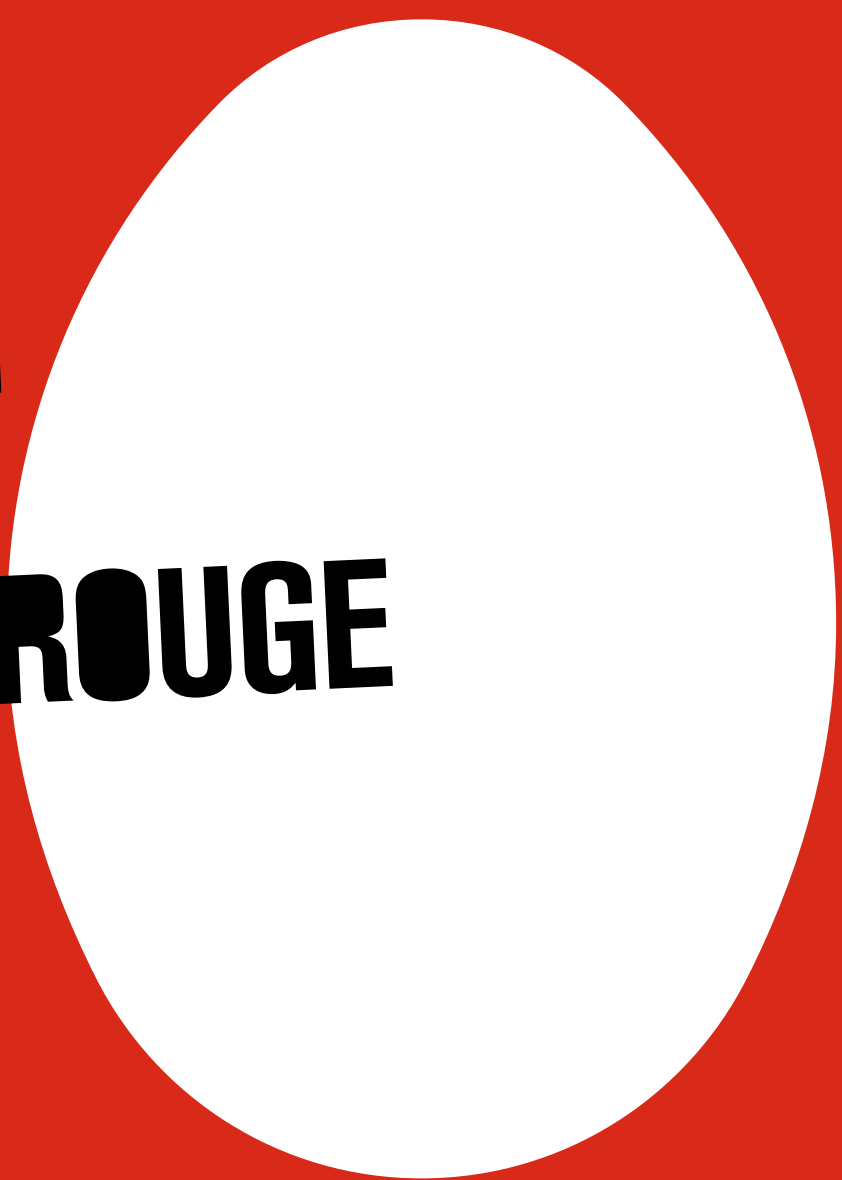


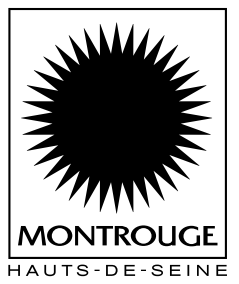
51^{eme}

**SALON
DE**

MONTROUGE



DÉCOUVERTES



DU 27 AVRIL AU 17 MAI 2006

**51^{ème} SALON
D'ART CONTEMPORAIN
DE MONTROUGE**

Théâtre de Montrouge, place Émile Cresp

Jean-Loup METTON
Maire de Montrouge
Conseiller général des Hauts-de-Seine

Alexandra FAVRE
Premier maire-adjoint
Déléguée aux Affaires Culturelles

Service culturel

Alain LAMAIGNERE
Direction artistique
Commissaire général du salon

Antoine SAINTE FARE GARNOT
Directeur des Affaires Culturelles

Frédéric BLIN
scénographe

Claudine LEGUEN
Assistante artistique

Geneviève MASSE
Assistante administrative

Florence TREGARO
Assistante administrative

Nous remercions,
la société LAYER et la société TRAPHOT
pour leur contribution à la scénographie du salon

Site internet : www.ville-montrouge.fr
E-mail : culture@ville-montrouge.fr

Jury du 51^{ème} Salon de Montrouge

Le jury attribue 3 prix :
Le Prix du SALON de MONTROUGE,
Le Prix du CONSEIL GENERAL,
Le Prix SPECIAL du JURY, cette année : «Prix ADRIEN MAEGHT»

Membres du 51^{ème} Jury :

Madame Alexandra FAVRE
Premier maire adjoint
Déléguée aux Affaires Culturelles

Madame Nicole GINOUX
Commissaire artistique

Madame Béatrice COMTE
Journaliste au Figaro Magazine, critique d'art

Madame Isabelle MAEGHT
Directrice de la Galerie Maeght

Madame Jacqueline RABOUAN
Directrice de la Galerie Rabouan Moussion

Monsieur Pablo REINOSO
Artiste, Plasticien

Monsieur David CAMEO
Directeur de la Manufacture Nationale de Sèvres

Monsieur Michel ENRICI
Chargé de mission au Ministère de la Culture
pour le projet d'aménagement de l'île Seguin

Monsieur Emmanuel DAYDE
Chargé de mission
Affaires culturelles de la Ville de Paris

Monsieur Henri-François DEBAILLEUX
Journaliste à Libération, critique d'art

Monsieur Damien SAUSSET
Journaliste à Connaissance des arts, critique d'art

EDITO

L'année 2005 a été pour le Salon de Montrouge une année exceptionnelle, celle de son cinquantième anniversaire. A cette occasion, trois salons furent présentés conjointement : le salon de Montrouge, le salon du cinquantenaire et le salon européen, avec toujours la même constante, la jeune création contemporaine.

Cette fête exceptionnelle des artistes et des amateurs d'art a fédéré un public qui a dépassé les onze mille spectateurs. Le bilan est éloquent et parle de lui-même. Montrouge et son salon s'affirment toujours davantage comme un des plus grands rendez-vous artistiques dédiés à la jeune création.

La 51^{ème} édition présentée cette année dont la direction artistique est assumée depuis l'année dernière par Alain LAMAIGNERE creuse avec exigence et ténacité ce sillon, avec deux sections parallèles.

Tout d'abord, la section «Découvertes» qui est intégralement présentée dans ce catalogue et qui est le fondement de la dynamique développée à Montrouge. Il n'est pas inutile d'en rappeler le principe : les artistes qui la composent font acte de candidature directe et nous adressent en toute liberté leurs travaux, toutes techniques et toutes sensibilités confondues. Aucune thématique préétablie ne préside au travail de sélection du commissaire artistique. La moisson apparaît donc dans toute sa fraîcheur et ses surprises comme une photographie à l'instant « T » du discours des jeunes artistes, des dernières tendances de leur expression. Ils sont 140 à y présenter chacun une œuvre.

En parallèle, vous découvrirez à Montrouge la section «L'Ephémère, le Fugitif et le Multiple» qui fait l'objet d'un catalogue propre qu'Alain LAMAIGNERE préface et dans lequel il explicite et développe son propos.

Derrière cet intitulé assurément suggestif est présenté un ensemble de 80 œuvres qui confrontent leur mode d'expression, de la tradition avec le multiple au plus contemporain avec l'éphémère et le fugitif qui s'appuient sur les nouveaux modes d'expression des technologies les plus actuelles.

Cette section est également l'occasion de présenter un certain nombre d'artistes à la notoriété avérée qui ont choisi comme langage ces différentes formes d'expression.

Le 51^{ème} Salon de Montrouge perpétue donc avec obstination la ligne artistique qui en fait un événement unique, tout en apportant un éclairage original sur les langages de la création contemporaine au travers de thématiques spécifiques.

En septembre 2006, pour la première fois de façon autonome, Montrouge accueillera le Salon européen des jeunes créateurs.

Ce salon décline cette même dynamique de découverte au plan européen, rassemblant une importante sélection d'artistes issus des quatre coins de l'Europe, leur offrant l'opportunité d'une diffusion internationale unique (www.sejc.com).

Que l'ensemble des acteurs et contributeurs de cette magnifique entreprise soient remerciés. Notre plus grand plaisir reste de partager avec un public toujours plus vaste cet attachement à la création et le bonheur de contribuer à la découverte, voire la reconnaissance des talents de demain.

Jean-Loup METTON

Maire de Montrouge

Conseiller général des Hauts-de-Seine



8

ALENA

LE BAISER

ACRYLIQUE ET ENCAUSTIQUE SUR TOILE

90 x 90 cm

2005

9

AMARGER THIERRY
ARCHITECTURE DE HASARDS
SCULPTURE - INSTALLATION
70 x 100 x 100 cm
2005





10

ANDREOTTI PIERRE
LE PARADIS PERDU
PHOTOGRAPHIES
17,5 x 17,5 cm (x6)
2005 (© PIERRE ANDREOTTI)



11

AROZARENA CLARA

IN THE WOOD

TIRAGE PHOTOGRAPHIQUE COULEUR SUR PAPIER LAMBDA, ALUMINIUM

55 x 150 cm

2004



12

AUGUSTO FATIMA

COSMOS ZIPPERS (DÉTAIL 1/120)

PEINTURE ACRYLIQUE VINYLIQUE, PIGMENTS

18 x 10 x 10 cm

2005 - 2006 (© BERTRAND LEROY)



13

AYGUAVIVES POPAY

HOMMAGE À A1 ET À SP23

PHOTO SUR PLAQUE D'ALUMINIUM

30 x 84,5 cm



14

B. CLÉMENTINE
AU FIL DU TEMPS
PHOTOGRAPHIE ARGENTIQUE
100 x 222,5 cm
2005



15

BABIN FLORENCE

LA CHUTE

VIDÉO NUMÉRIQUE COULEUR 2 mn

2004 (© BAB1FLO JANVIER 2004)



16

BARAT PASCAL

SANS TITRE

ACRYLIQUE

81 x 116 cm

2006



17

BAS NATHALIE
MRS DALLOWAY
ACRYLIQUE ET FUSAIN
114 x 146 cm
2004 (© NATHALIE BAS)



18

BAUDIER DENIS
SANS TITRE - SÉRIE BLISTERS
PHOTOGRAPHIES
80 x 80 cm
2005



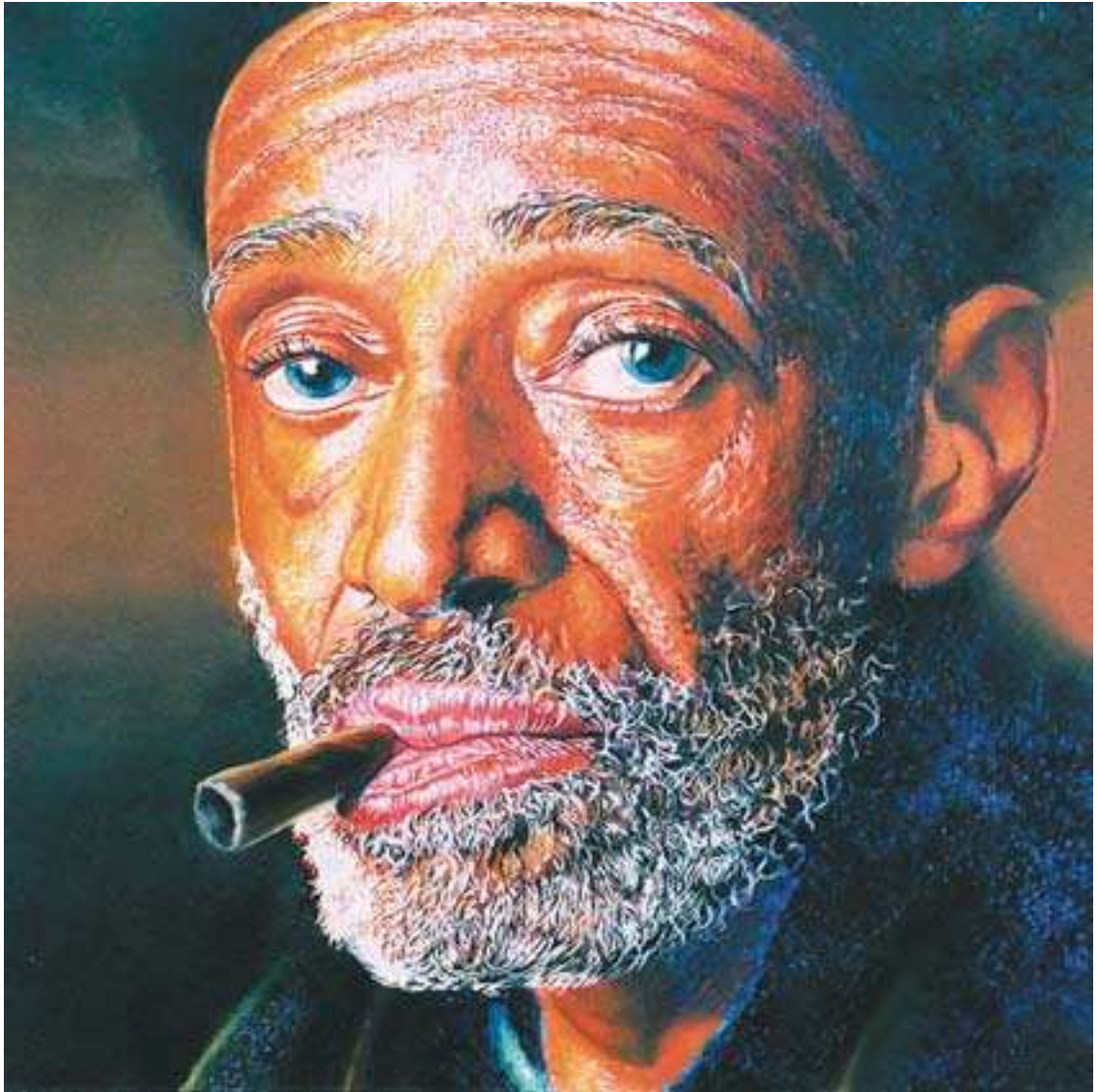
19

BELMONTE GONZALO
RENDRE INVISIBLE
TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE
130 x 162 cm
2005



20

BERNINI ROMAIN
SANS TITRE
HUILE SUR TOILE
130 x 162 cm
2004 (© ROMAIN BERNINI)



21

BIBOUGOU NATHALIE

MELVIN

HUILE SUR TOILE

140 x 140 cm

2004



22

BIJON THOMAS

LUPASCO / TRIPTYQUE (VOLET CENTRAL)

COLLAGE NUMÉRIQUE

80 x 270 cm

2005



23

BORNET CYRILLE

EDEN BLANC 2

MORTIER, HUILE ET ACRYLIQUE SUR TOILE

97 x 146 cm

2006



24

BOUCHEROT BENOÎT

COMPOSITION SÉQUENTIELLE N°20

TIRAGE PHOTOGRAPHIQUE CONTRECOLLÉ SUR ALUMINIUM

50 x 100 cm

2005

25

BRETON THIERRY
LES 7 FEMMES DE BARBE BLEUE :
ANNE MA SŒUR ANNE,
NE VOIS-TU RIEN VENIR...
PASTEL SEC ET BROU DE NOIX
SUR PAPIER MAROUFLÉ
200 x 135 cm
2006 (© GUY VIVIEN)





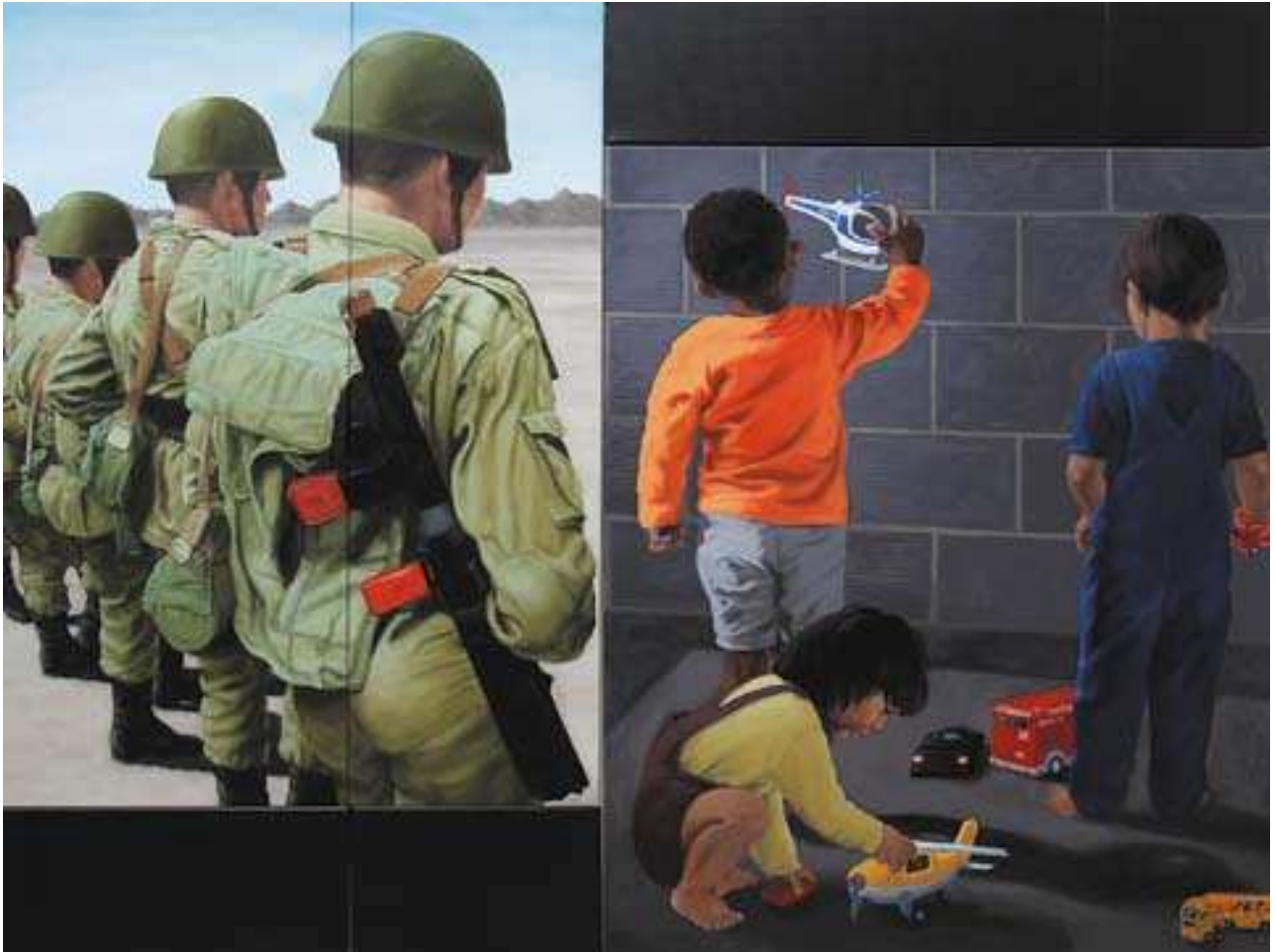
26

BUREL SONIA
HERCULES
HUILE SUR TOILE
97 x 130 cm
2005



27

BURGARD ALAIN
SANS TITRE
MATIÈRE ET ACRYLIQUE
120 x 90 cm
2005



28

BÜTTNER MARTINA

MISSION/JET

HUILE SUR TOILE

195 x 250 cm

2005



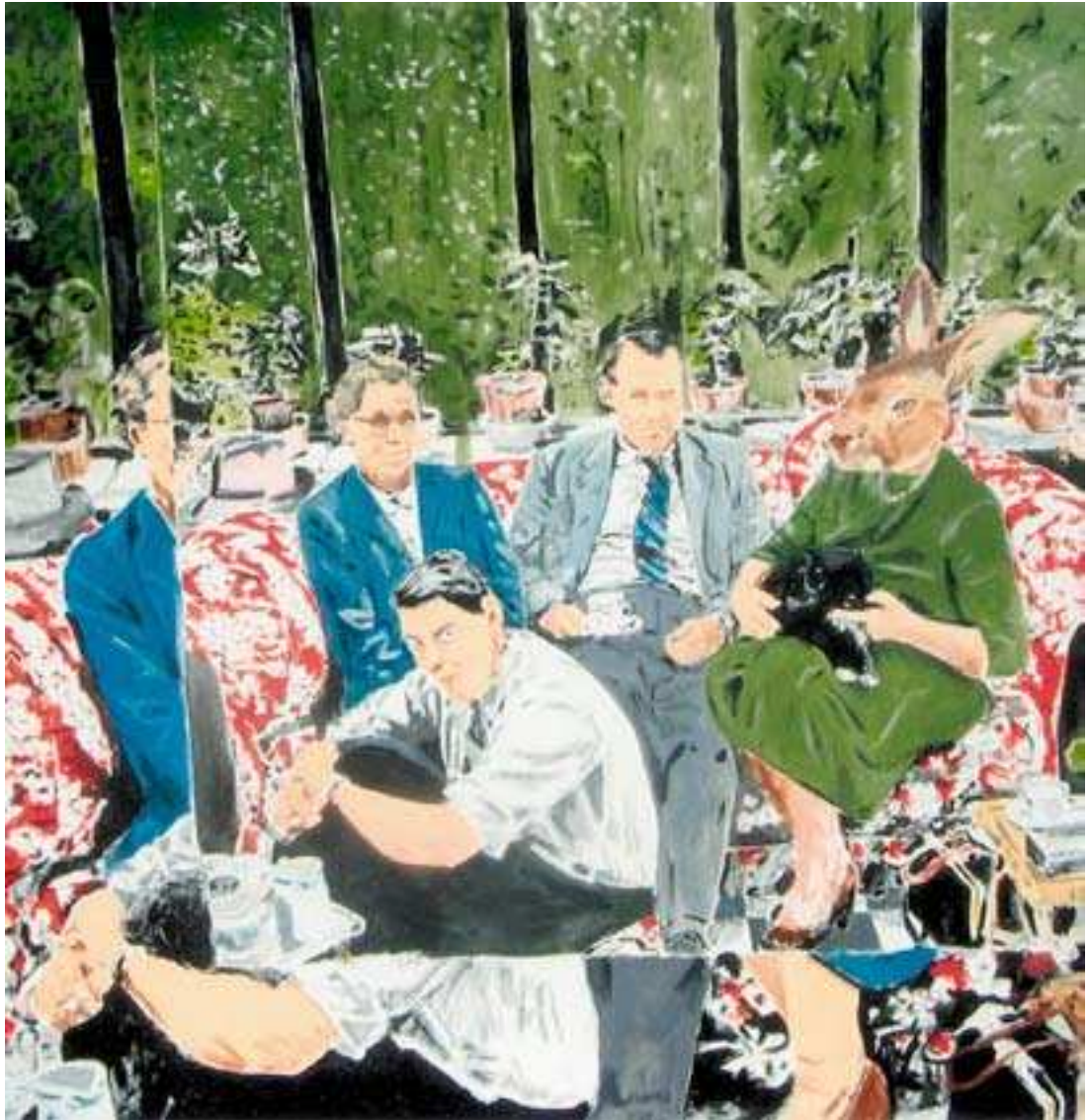
29

CAILLOL FLORENT
ENVELOPEMENT
VIDÉO 1 mn 23
2004



30

CARLIER VINCENT
SCOUBIDOU N°2
TUYAUX D'ARROSAGE
105 x 15 x 15 cm
2005



31

CASTAGNET MICHEL
MS RABBIT & FRIENDS
HUILE SUR TOILE
100 x 100 cm
2006



32

CHAÂBOUNI FOURATI DORRA
LA DANSE DES TÉNÈBRES
VIDÉO 4 mn (EXTRAIT)
2004



33

CHACHAY ROMARIC

SANS TITRE

FER, COLLAGE SUR TOILES COUSUES

216 x 197 cm

2005



34

CHARDIN MARIE-CLAIRE

«LIGNES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES»

FAIS-MOI UN SIGNE N°1

100 x 100 x 100 cm

2005



35

CHAVE BAPTISTE
SANS TITRE N°3
TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE
150 x 150 cm
2004



36

CHEN TZU-CHEN
KIDNAP
PHOTO NUMÉRIQUE
108 x 75 cm
2004 (© TZU-CHEN CHEN)

37

CHEN YI CHU
LA NATURE ET L'ORGANE #1-6
TISSU SUR CHASSIS
140 x 120 cm
2005





38

CHÉRIEZ ANNE
INTÉRIEUR 1
ACRYLIQUE SUR TOILE
120 x 120 cm
2005



39

CHOI JI-YEA

DISPARITION OU APPARITION

IMPRIMÉ DIGITAL

42 x 29,7 x 10 cm

2005



40

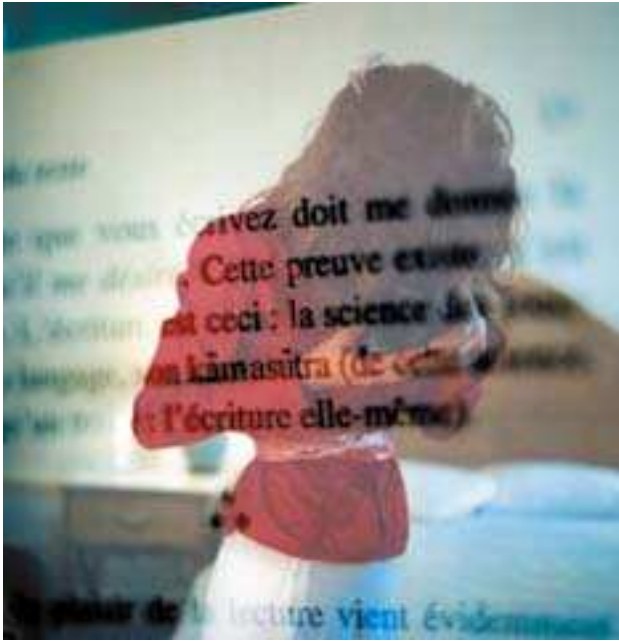
CLOVIS JULIETTE

COLLECTION PRINTEMPS - ÉTÉ 2006

VINYLE, FEUTRE SUR PLEXIGLAS

105 x 115 cm

2006



41

COMMARMOND SANDRINE

ECCE FEMINA, PLAISIR DU TEXTE, DE L'ÉCRITURE À LA LECTURE
PHOTOGRAPHIES ARGENTIQUE (x2)

100 x 100 cm

2005



42

DAVID GABRIELA
HOME IS EVERYTHING
PHOTO PEINTURE
120 x 200 cm
2006

43

DAVID-KAWAUCHI AYAKO
LA BELLE ET LA BÊTE
FUSAIN, CRAYONS DE COULEUR,
ACRYLIQUE
175 x 125 cm
2005





44

DAVIDOVITCH FRANÇOISE
JANUS 1
ACRYLIQUE SUR TOILE
81 x 65 cm
2004



45

DELMAS BASTIDE CÉCILE

J - 5

VIDÉO, EXTRAIT 2 mn 30 (40 mn)

2005



46

DEL RUE ARNAUD
MYTHOLOGIE, PHOTOGRAPHIE
2005



47

DESVIGNES IRÈNE
ARMEL ET GABRIEL
ACRYLIQUE SUR TOILE
100 x 145 cm
2005



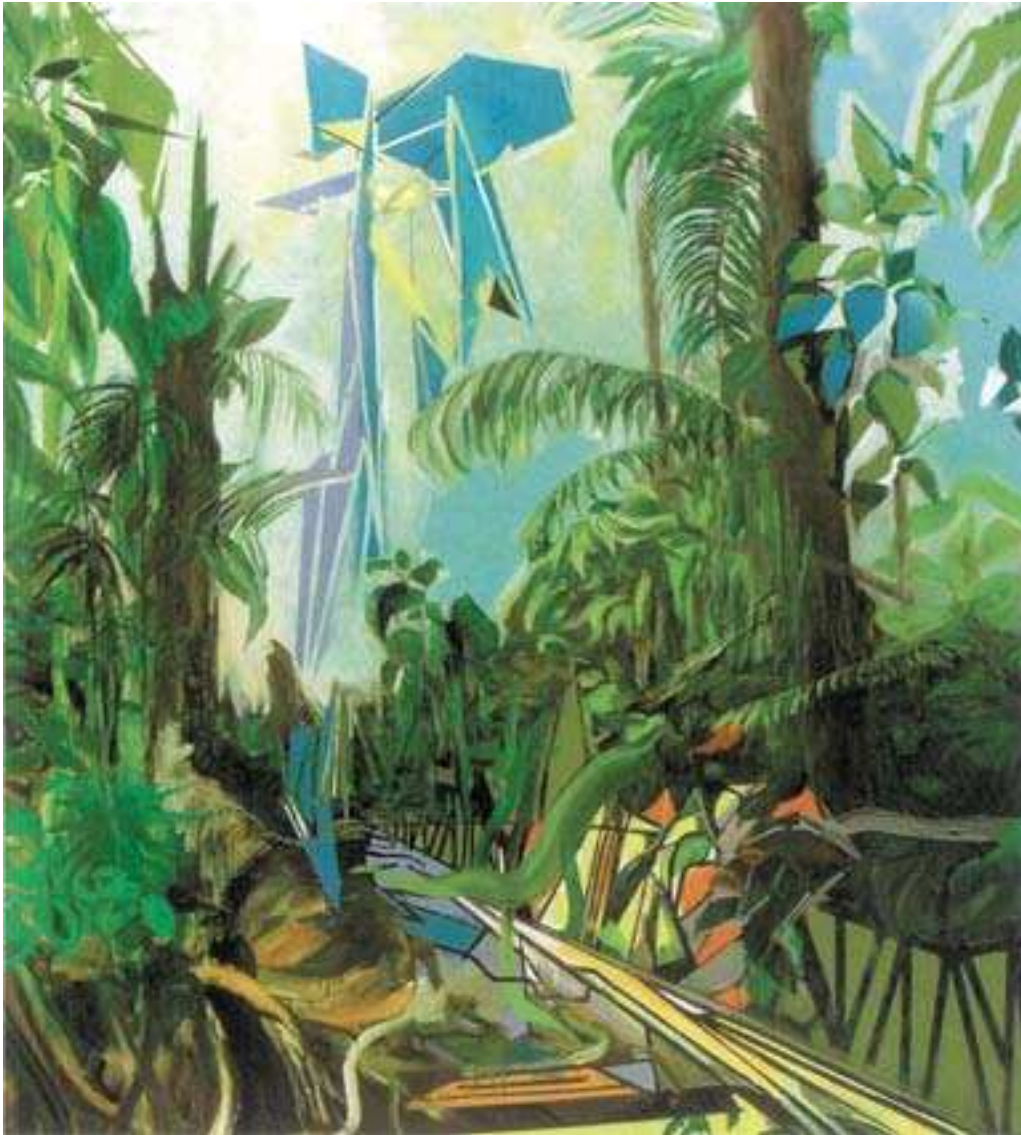
48

DIMITRI MARC
BACK RED SCOOTER
PHOTOGRAPHIE SUR BÂCHE
87 x 62 cm
2005

49

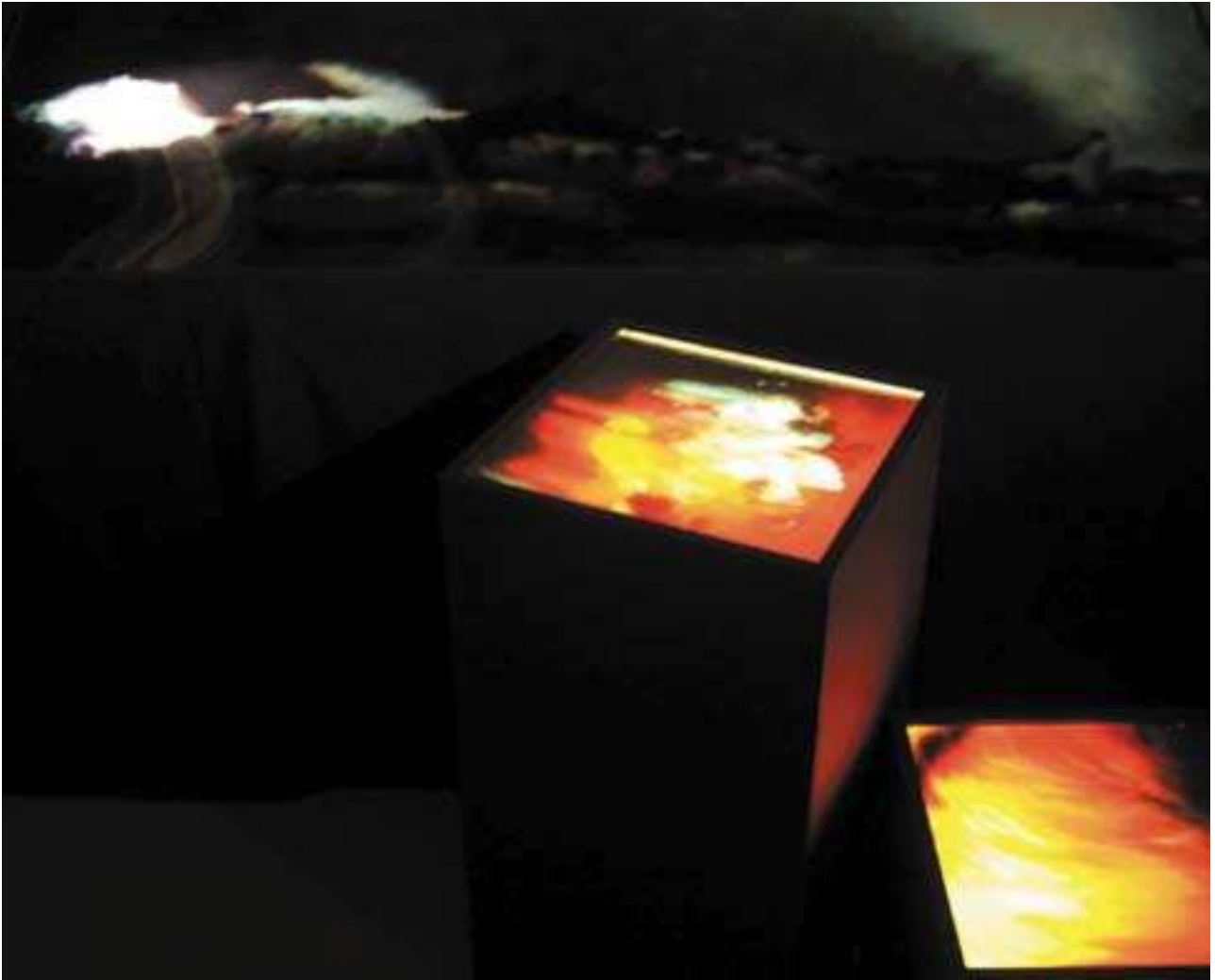
DING LI
DEUX HOMMES
PEINTURE À L'HUILE
162 x 130 cm
2005





50

DOMENACH SARA
FORÊT VIERGE
HUILE SUR TOILE
210 x 190 cm
2005



51

DOMENECH LUDVINE
LE DIVIN DE TOUT HOMME
INSTALLATION PLASTICIENNE
200 x 250 x 300 cm
2005



52

DOUTRELIGNE CATHY

PLACE

VINYLIQUE SUR TOILE

120 x 120 cm

2005



53

DRAKE DEL CASTILLO FLORENCE
ART FAIR SWISS BASEL 005
COLLAGE SUR CARTON (MIXED MEDIA)
110 x 160 cm
2005



54

DURAND ANOUCK

ROULOTTE

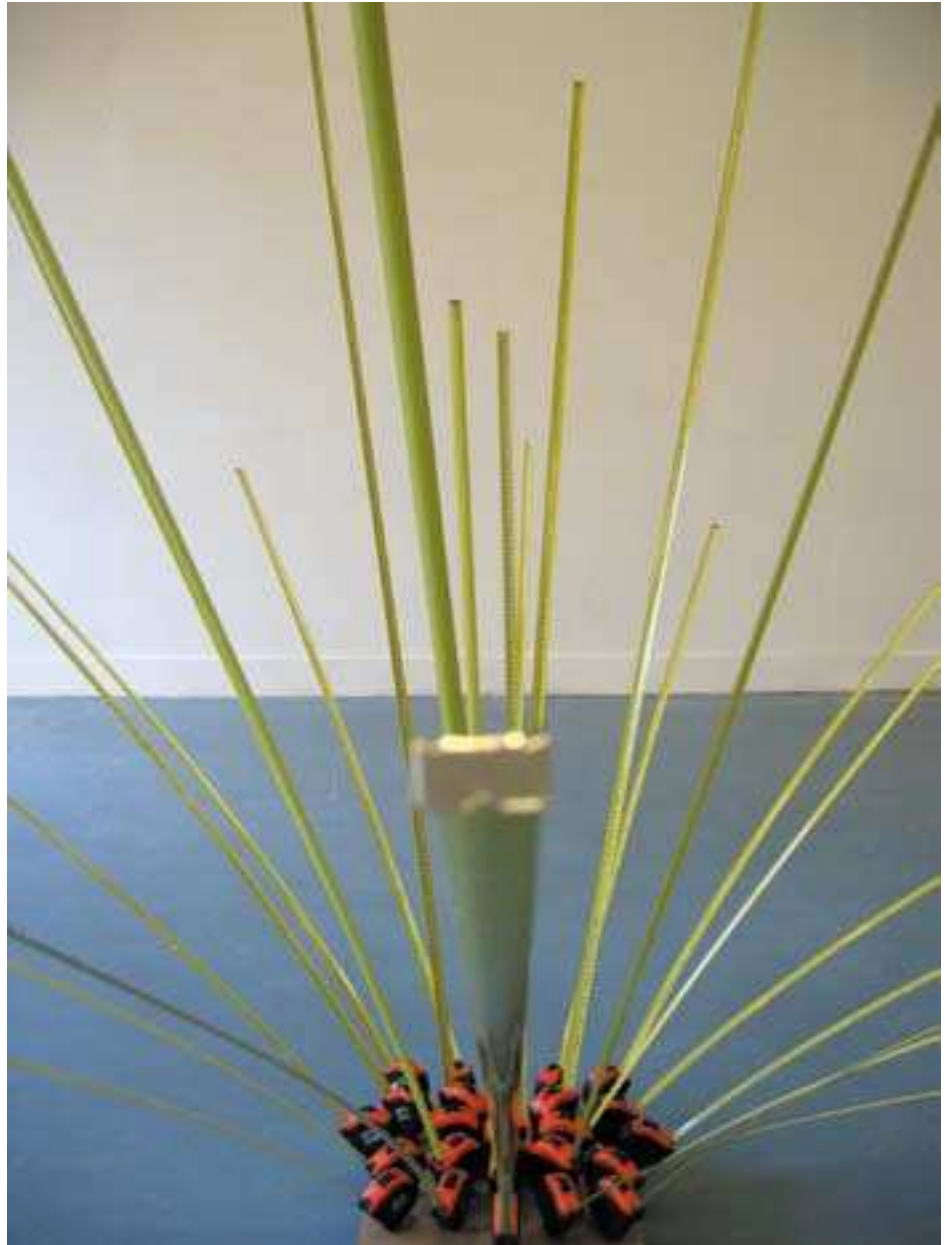
PHOTOGRAPHIE

60 x 60 cm

2005

55

FAUGERAS GRÉGOIRE
SANS TITRE
VOLUME
210 x 400 cm
2006





56

FONTAINE VÉRONIQUE

SÉRIE 3/ N°3.09-2006

ACRYLIQUE SUR LIN, CARTON

85 x 115 cm

2006 (© PATRICE MAURIN-BERTHIER)

57

GARNIER FREDERIC
CLONE - ÂGE
INSTALLATION
185 x 200 x 60 cm
2006





58

GERMAIN DIDIER

CENTRE DES EXPOSITIONS - MONTREUIL

PHOTO ET PEINTURE NUMÉRIQUE

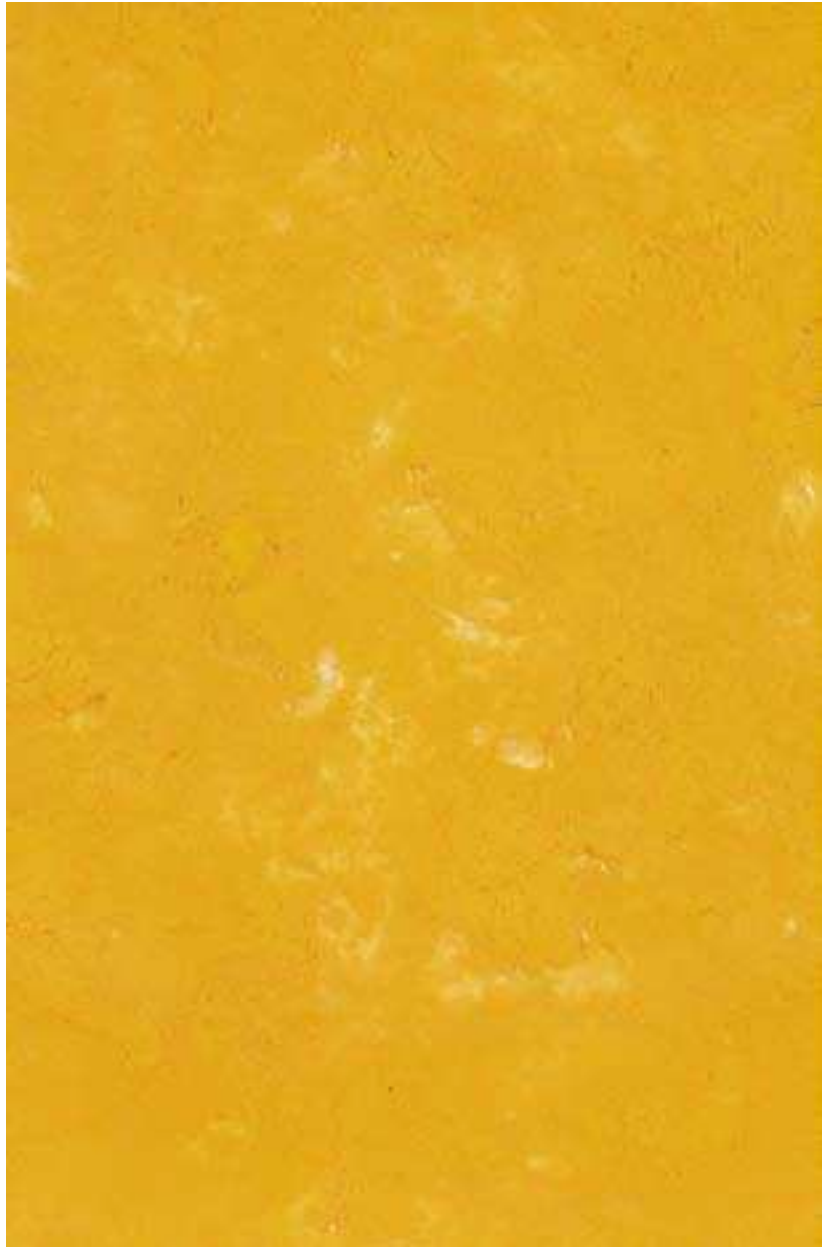
50 x 160 cm

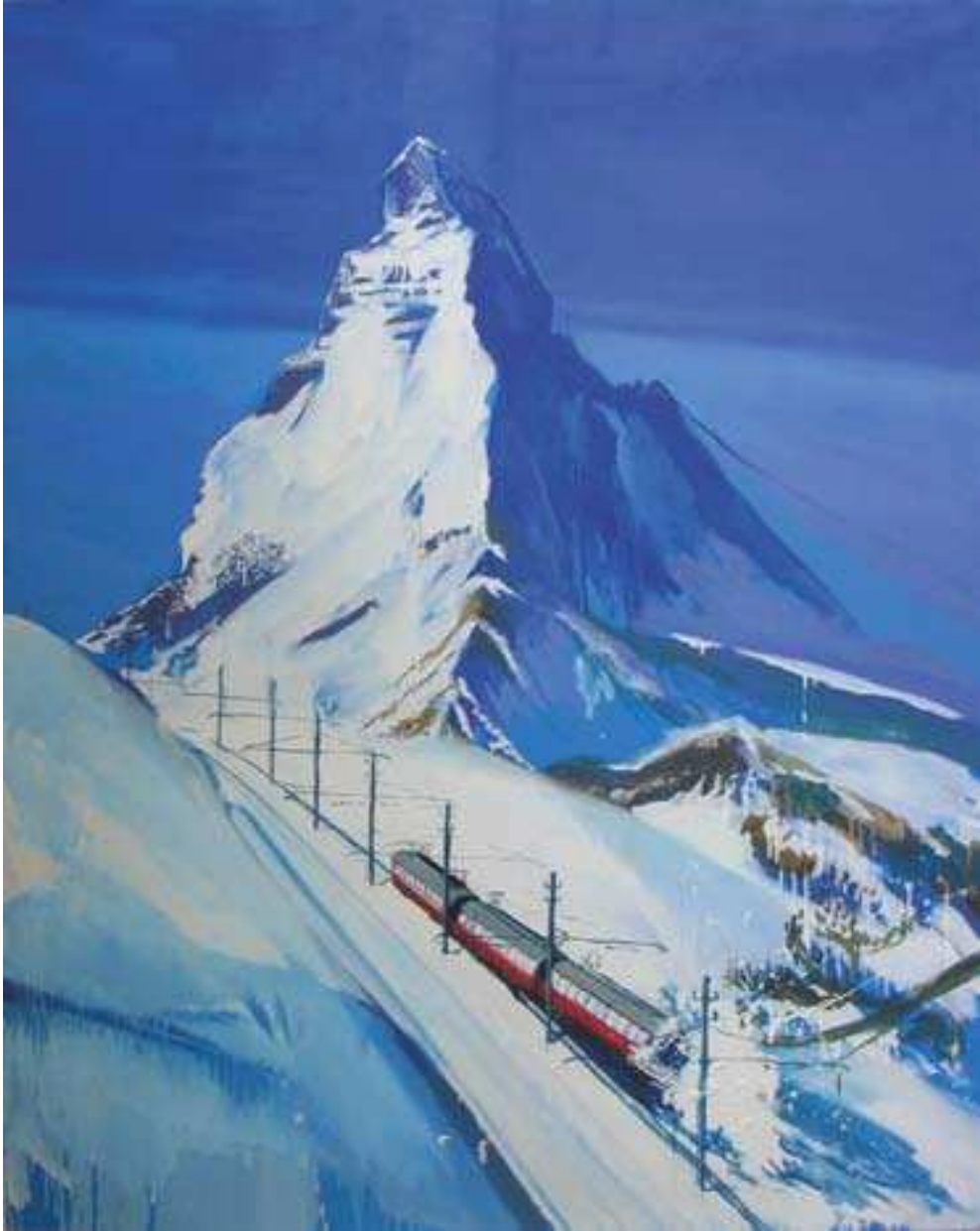
2005

59

GIBON MANU

PEINTURE INHOMOGÈNE
JAUNE PRIMAIRE
LIANT ACRYLIQUE, PIGMENT SUR TOILE
40 x 40 cm (DÉTAIL)
2004





60

GOBART YVES
MATTERHORN
HUILE SUR TOILE
200 x 160 cm
2005



61

GOBRY-LAURENCIN EMMA-CHARLOTTE

CORPUSCULE #1
IMAGE NUMÉRIQUE
120 x 90 cm
2005



62

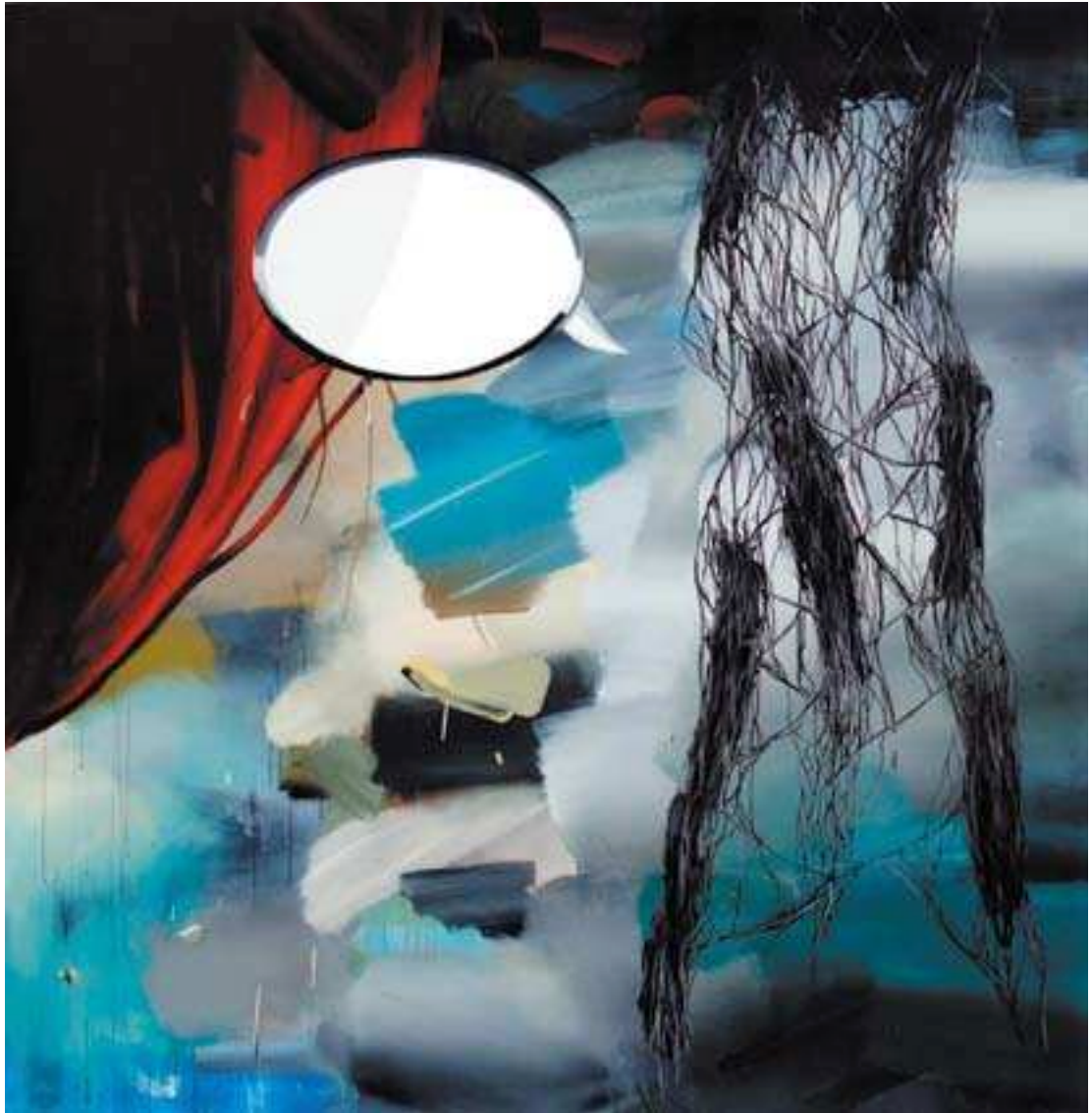
GOYON CHRISTIAN

METRO (TRIPTYQUE)

IMAGE DE SYNTHÈSE, IMPRESSION LENTICULAIRE

40 x 60 cm

2005



63

GRASSI RAFAEL
SCÈNE
ACRYLIQUE SUR TOILE
200 x 200 cm
2005



64

GUIONNET EVA

EN QUOI ROME EST-IL UN LIEU MYSTIQUE ?

HUILE SUR TOILE

140 x 180 cm

2005



65

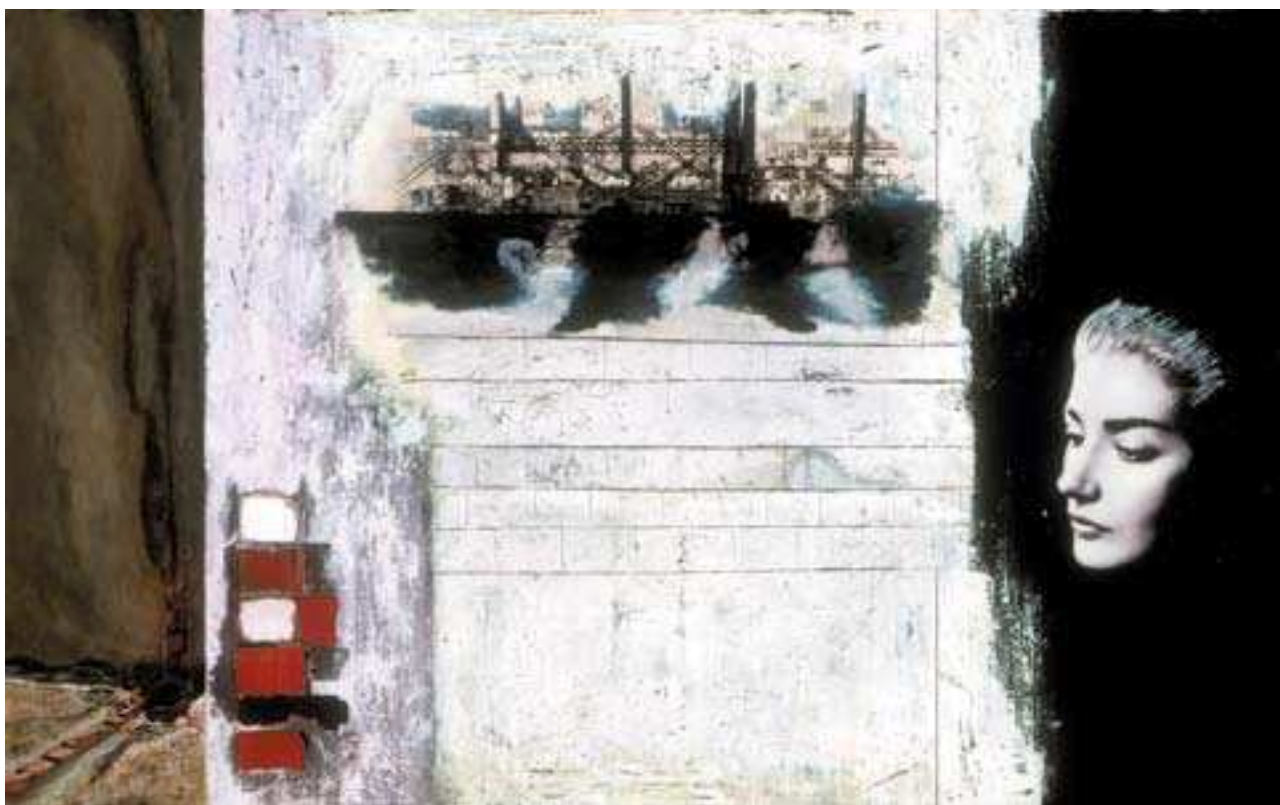
GUTMAN-HOPENBLUM DANIELLE

LA SYNTHÈSE

ACRYLIQUE SUR TOILE

89 x 128 cm

2005



66

HACHE OLIVIER
VISSI D'ARTE
TECHNIQUE MIXTE
73 x 116 cm
2005

67

HACHEM MEDHI
SANS TITRE
TAILLE DIRECTE
175 x 50 x 50 cm
2005





68

HARPER GIANNE
PURPLE LANDSCAPE
PASTEL SEC SUR PAPIER
56 x 76 cm
2005

69

HER MI-HEI
COFFRET DOUBLE-JE(UX)
115,9 x 149,6 x 16,6 cm
(24 ÉLÉMENTS CUBIQUES)
TECHNIQUE MIXTE
2002 - 2006





70

HESSENBRUCH YOLANDE

L'ENVOL

(PHOTO DE LÉA AVEC DES AILES)

PHOTOGRAPHIE

90 x 60 cm

2005

71

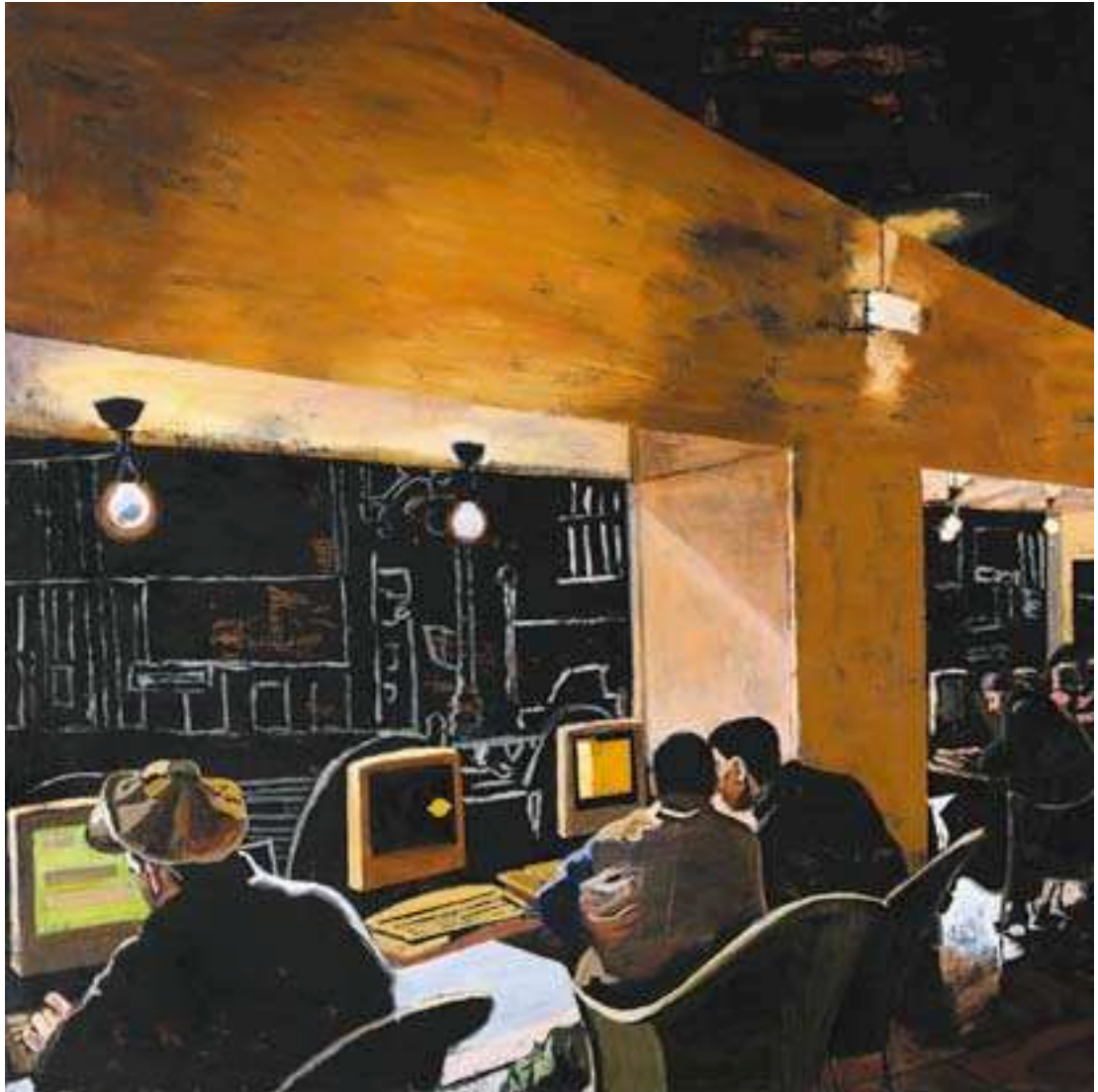
HYNELL FLEISCHER SIGRID
HUMANITÉ
COLLAGE
150 x 110 cm
2006





72

IVANOVA NATACHA
MOON LIGHT WALK
HUILE SUR TOILE
60 x 73 cm
2005



73

IVERNEL THOMAS
LA CAVERNE II (D'APRÈS PLATON)
HUILE SUR TOILE
140 x 140 cm
2004



74

JACOZ HÉLÈNE

ALEGRIA

ACRYLIQUE ET HUILE SUR TOILE

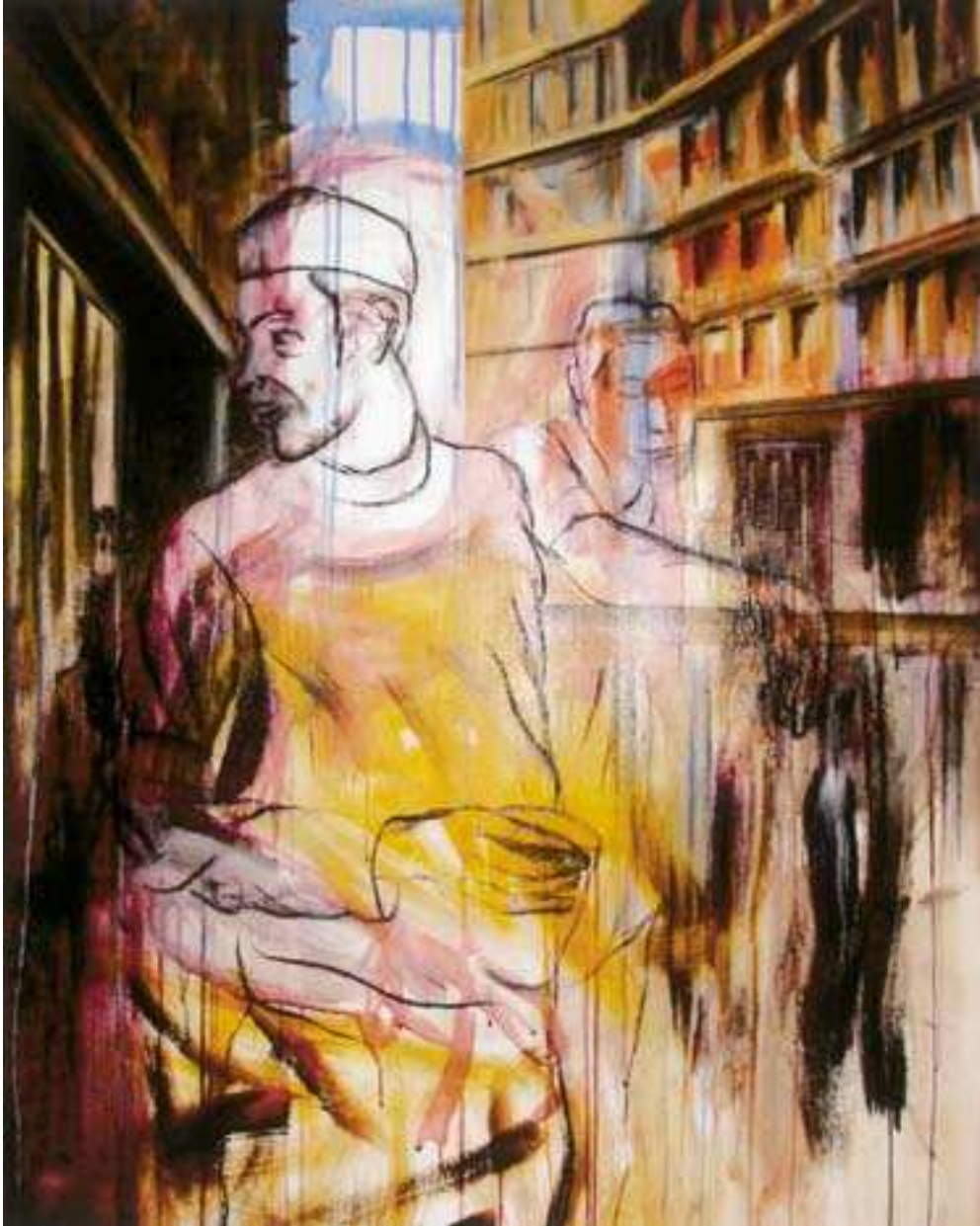
200 x 245 cm

2005



75

JAEGER LUDOVIC
SANS TITRE
GOUACHE
90 x 150 cm
2006



76

KAMPIANNE HARRY
NOMADES
ACRYLIQUE SUR TOILE
130 x 97 cm
2005

77

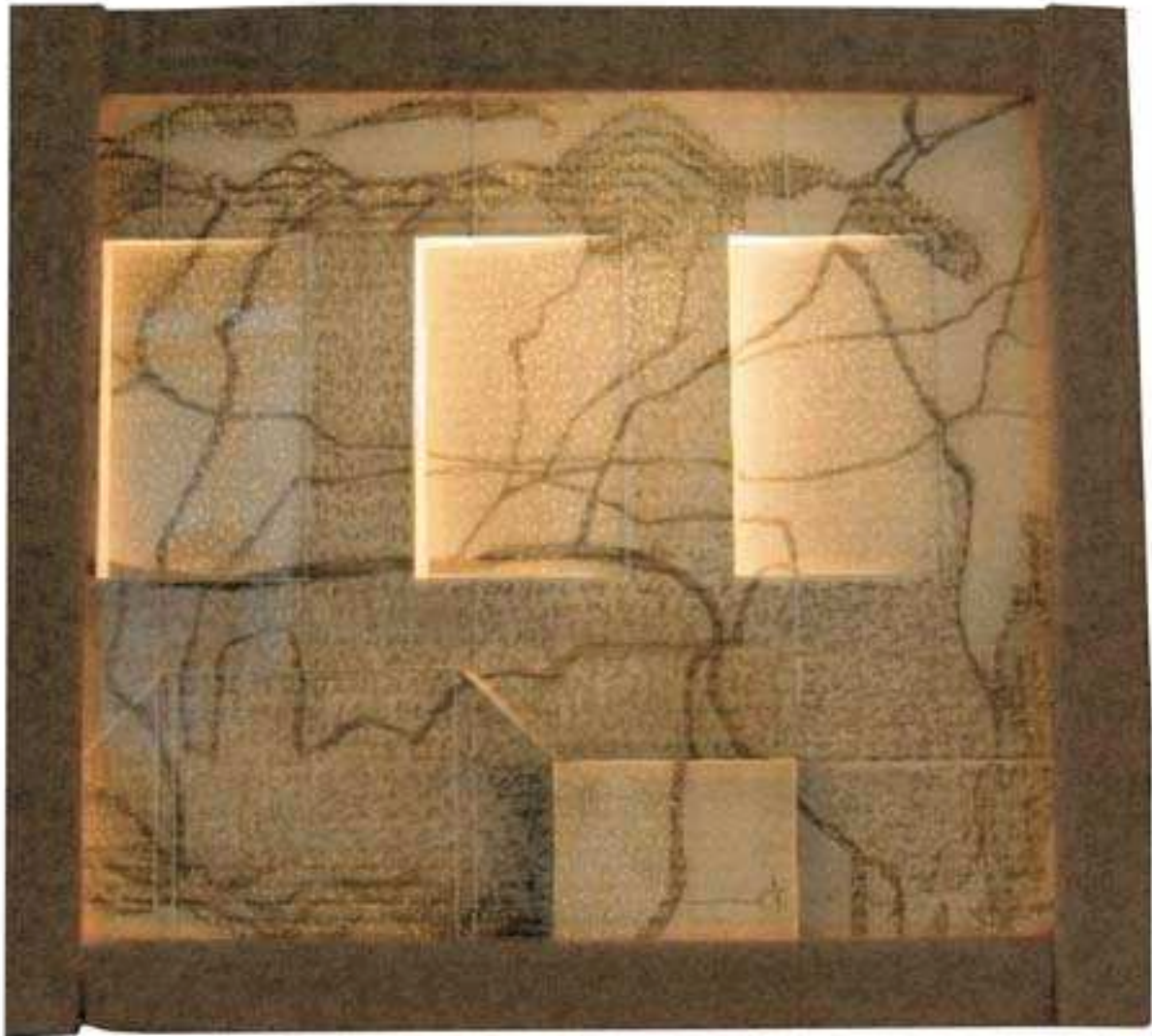
KANG SUNGHE
LIGNE DU DESTIN - JO
PEINTURE À L'HUILE,
PHOTOGRAPHIE
162 x 114 cm
2005





78

KIM JU-YEON
LIGNE DE CONTACT
PHOTOGRAPHIE
50 x 60 cm
2005



79

KIM SU
MAISON EN PAPIER
BOITE LUMIÈRE
22,5 x 25 x 60 cm
2005



80

KORICHI YUCEF

SANS TITRE

HUILE SUR TOILE

114 x 195 cm

2005



81

KULIGOWSKI NICOLAS

TABLE DE RÉUNION

HUILE SUR TOILE

114 x 162 cm

2006



82

LAMBERT FRANÇOISE

WORK IN PROGRESS

PHOTOGRAPHIE COULEUR, TIRAGE LAMBDA

50 x 75 cm

2005 (© FRANÇOISE LAMBERT)



83

LAMBERT SOPHIE

FLUID

ACRYLIQUE SUR PAPIER

153 x 172 cm

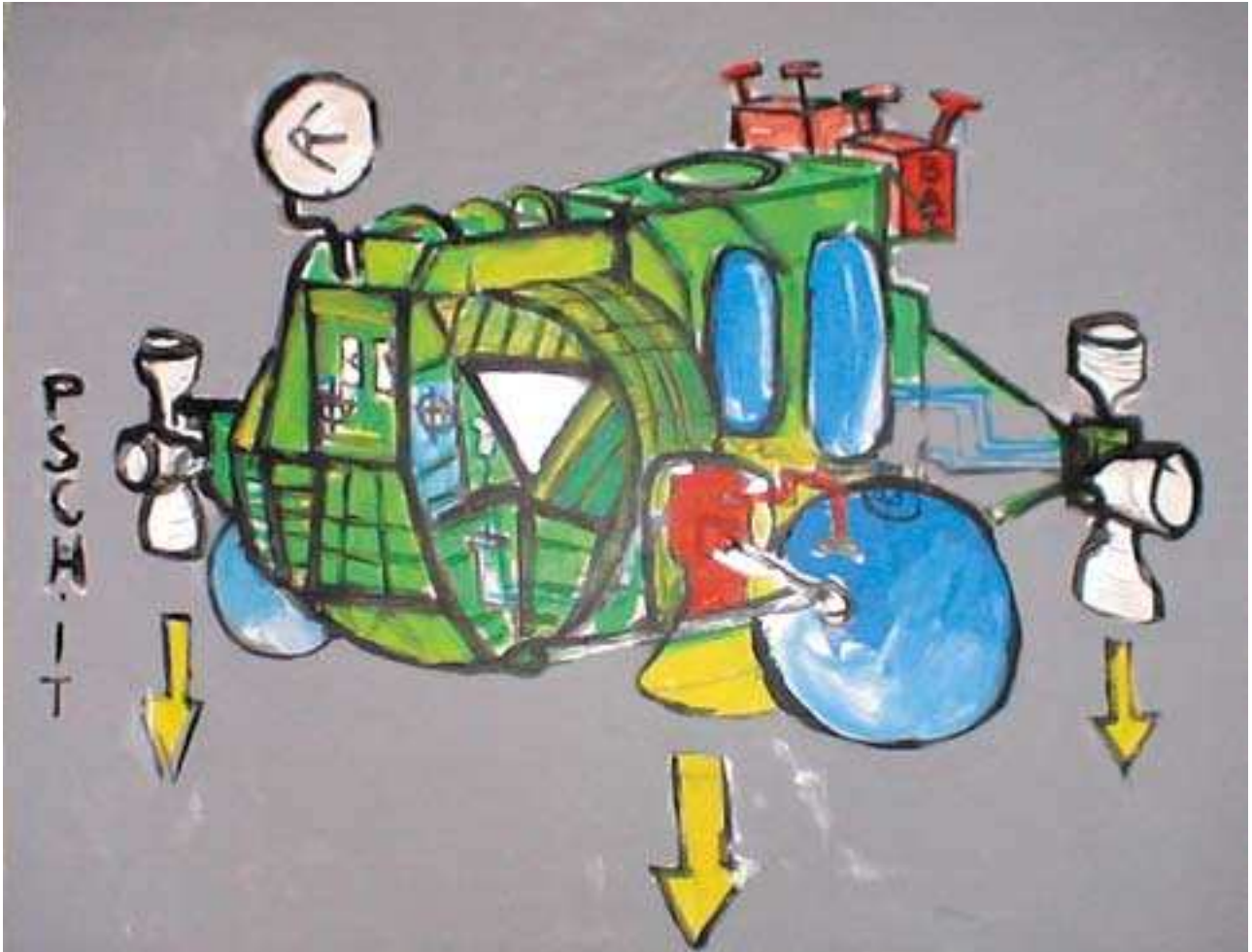
2006



84

LANGE SÉVERINE
SANS TITRE
PHOTOS NUMÉRIQUES
80 x 100 cm (x3)
2005





85

LAPENE JEAN MARC
NU DE LEM
ACRYLIQUE SUR TOILE
89 x 116 cm
2005



86

LAVIGNE GUILLAUME
LA VESTE DU PEINTRE N°3
HUILE SUR TOILE
162 x 130 cm
2005



87

LECOQ-JAMMES PIERRE-ALAIN
ESPACES CREUX (DIPTYQUE)
PHOTOGRAPHIE
90 x 60 cm (x2)
2005



88

LEGER SYLVIE

LUMIÈRE

PHOTO ARGENTIQUE (SÉRIE x6)

33 x 50 cm

2005 - 2006



89

LE MARCHAND CLARA

SANS TITRE

HUILE SUR TOILE

100 x 100 cm

2005



90

LEMIERE JULIEN

LE NOUVEAU MONDE 01, 03, 07, 08, 09, 13

IMPRESSION NUMÉRIQUE

45 x 60 cm (x6)

2005



91

LI TIANBING
LC ESPÈCE #3
HUILE SUR TOILE
150 x 150 cm
2005



92

LIRON JÉRÉMY
PAYSAGE N°5
HUILE SUR TOILE
122 x 122 cm
2005

93

LORON VALÉRIE
IMPROVISATION 28
PIGMENTS PERCUTÉS
ET FROTTÉS SUR PAPIER
AVEC DES ROCHES
70 x 50 cm
2005
(LA MUSIQUE PRODUITE LORS
DE L'ÉLABORATION DU TABLEAU
A ÉTÉ ENREGISTRÉE).





94

LOUIS STÉPHANE
SALTON SEA - CALIFORNIE
PHOTOGRAPHIE
100 x 100 cm
2005

95

MAUZIER TIMOTHÉE
SANS TITRE
ACRYLIQUE
ET IMPRESSION NUMÉRIQUE
162 x 130 cm
2006





96

MAILLET LISE
EAUX EN COULEUR
INSTALLATION
CRISTAUX Ø 200 cm
2005

97

MARCHAL ELISSA

DITE ELISSA

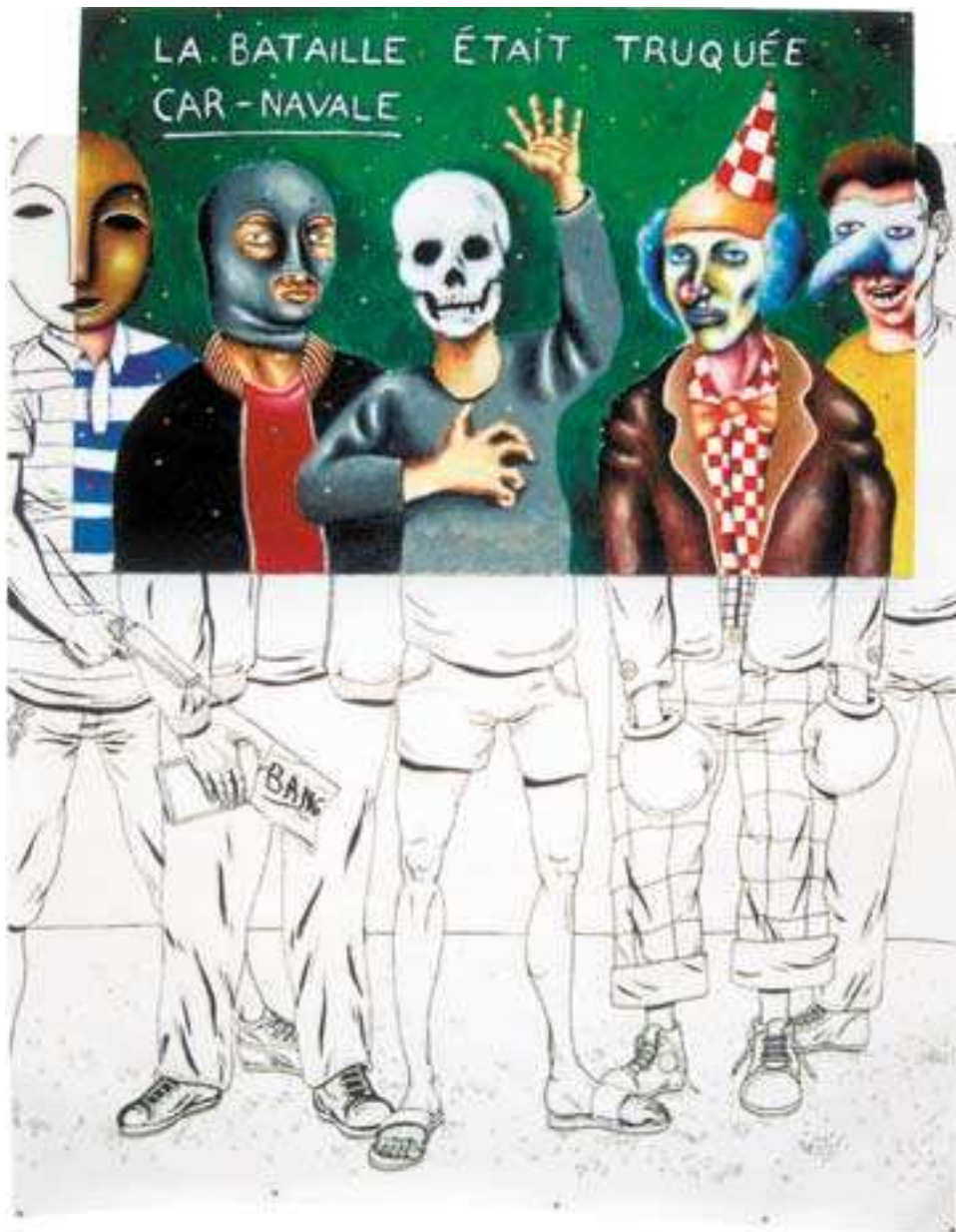
FIL ROSE

162 x 130 cm

ACRYLIQUE SUR TOILE

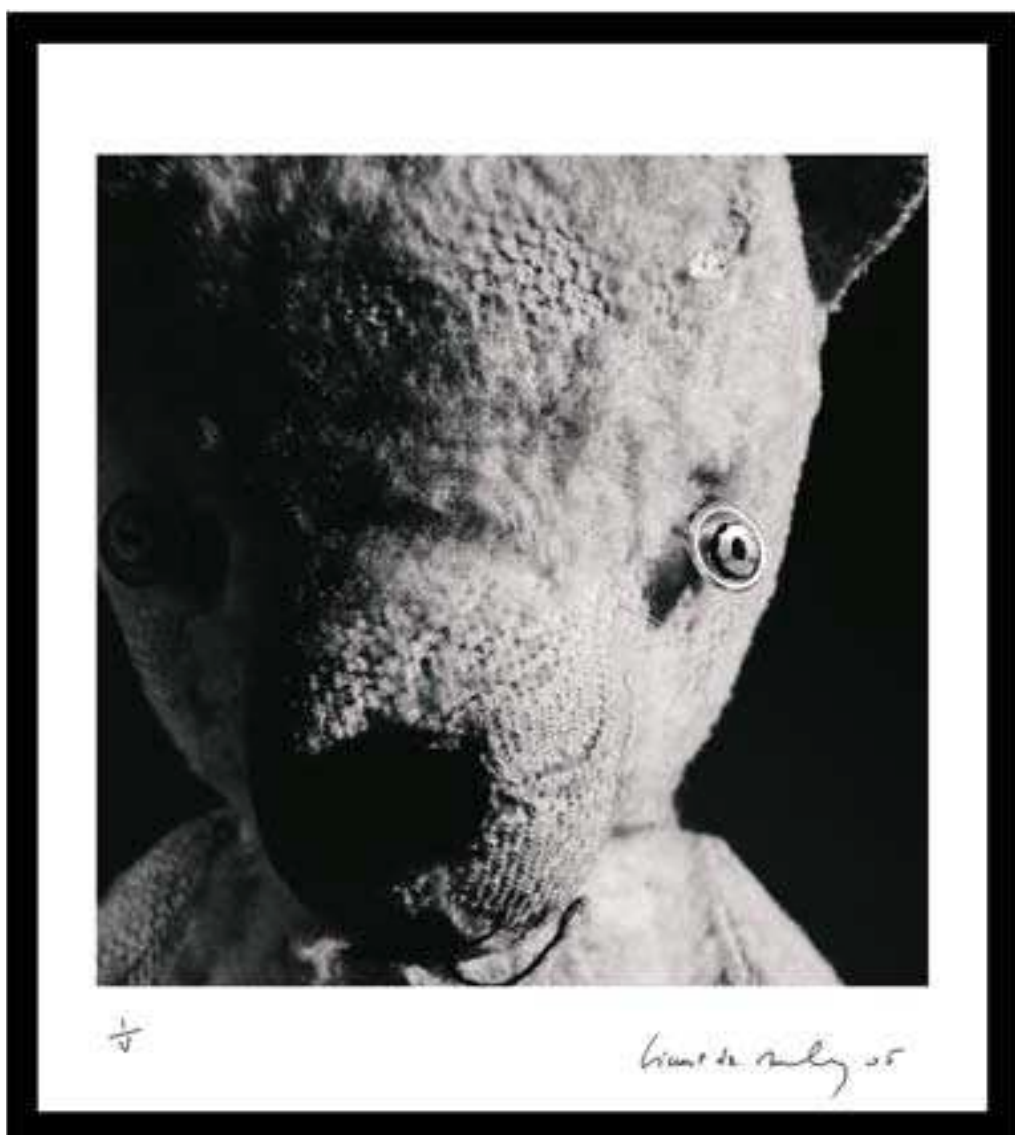
2005





98

MARCUS PHILIPPE
LA BATAILLE ÉTAIT TRUQUÉE
CAR-NAVALE
ACRYLIQUE SUR TOILE
ET DESSIN AU FEUTRE
195 x 167 cm
2005



99

DE MARLY VINCENT

DOUDOU

PHOTOGRAPHIE FINE ART AU CHARBON SUR VELIN D'ARCHES

50 x 50 cm

2005



100

MICHEL FREDERIC
LA RACINE DE MARONNIER
ACRYLIQUE SUR TOILE
91,5 x 65 cm
2004

101

MOREAU NICOLAS
ENTRETIEN D'EMBAUCHE - SÉRIE
HUILE SUR TOILE
110 x 70 cm
2005





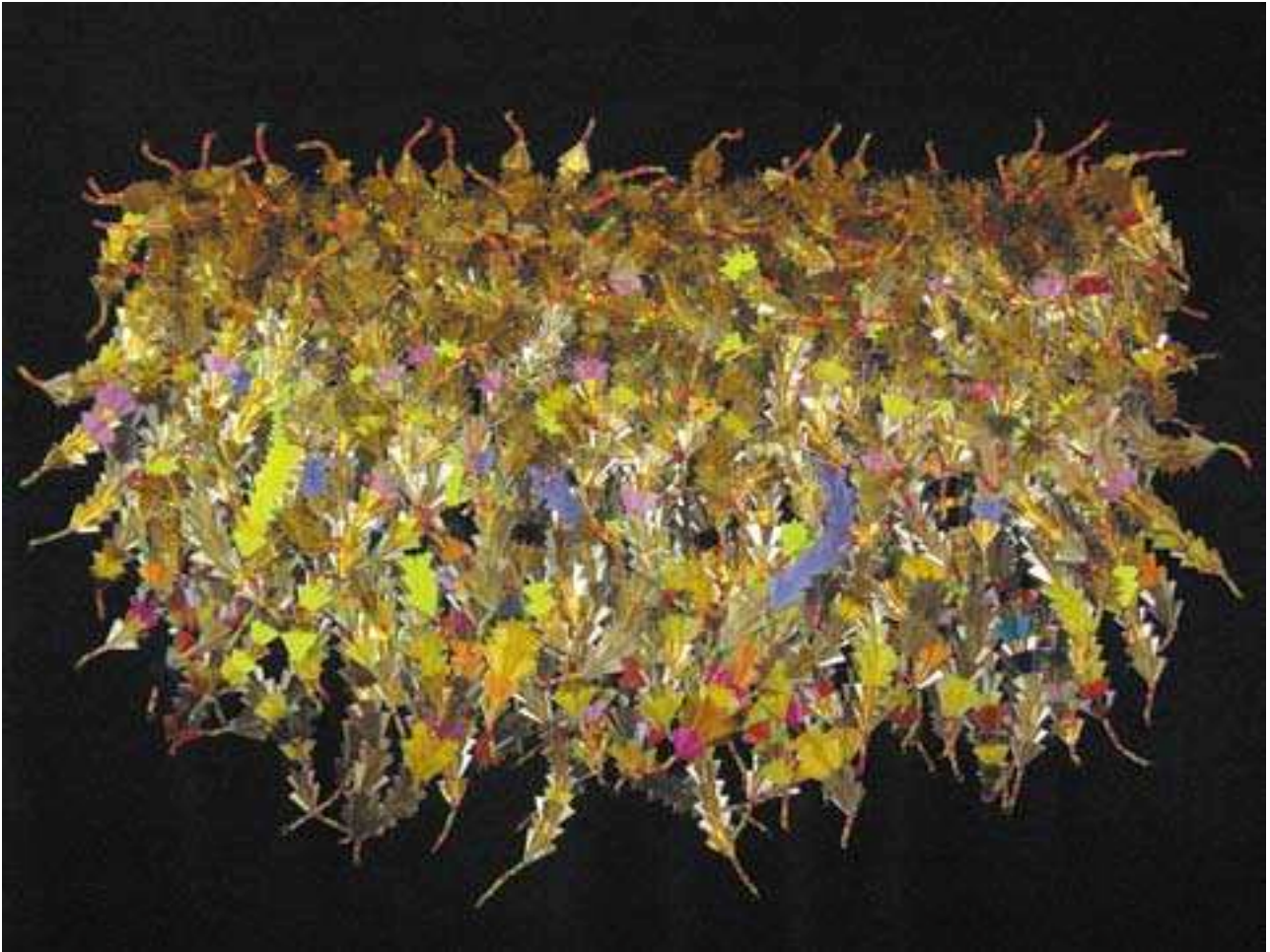
102

MOVILLA DIEGO

ESTO ES, SIN DUDA, LO MEJOR DE LO QUE NE HAS ENSEÑADO
HUILE SUR TOILE

150 x 200 cm

2006



103

MURAKAMI NOBUKO

NID DU VENT D'OR

COMPOSITION DE PAPIER PLIÉ

70 x 120 x 25 cm

2006



104

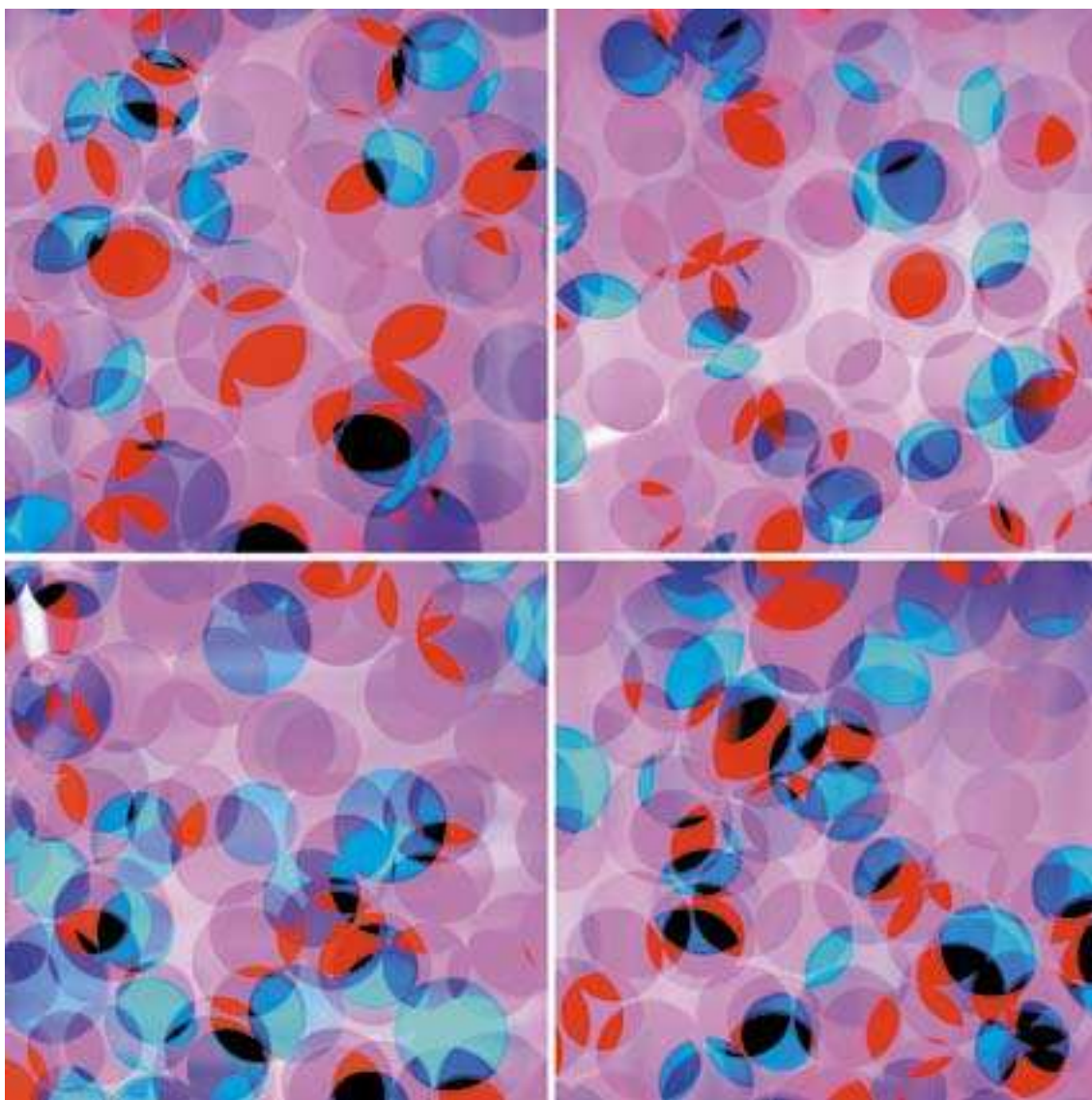
OUDRIX FREDERIC

LE PATUM AU JAPON

COLLAGE DE GOUACHES, PAPIER VITRIFIÉ

225 x 235 cm

2005



105

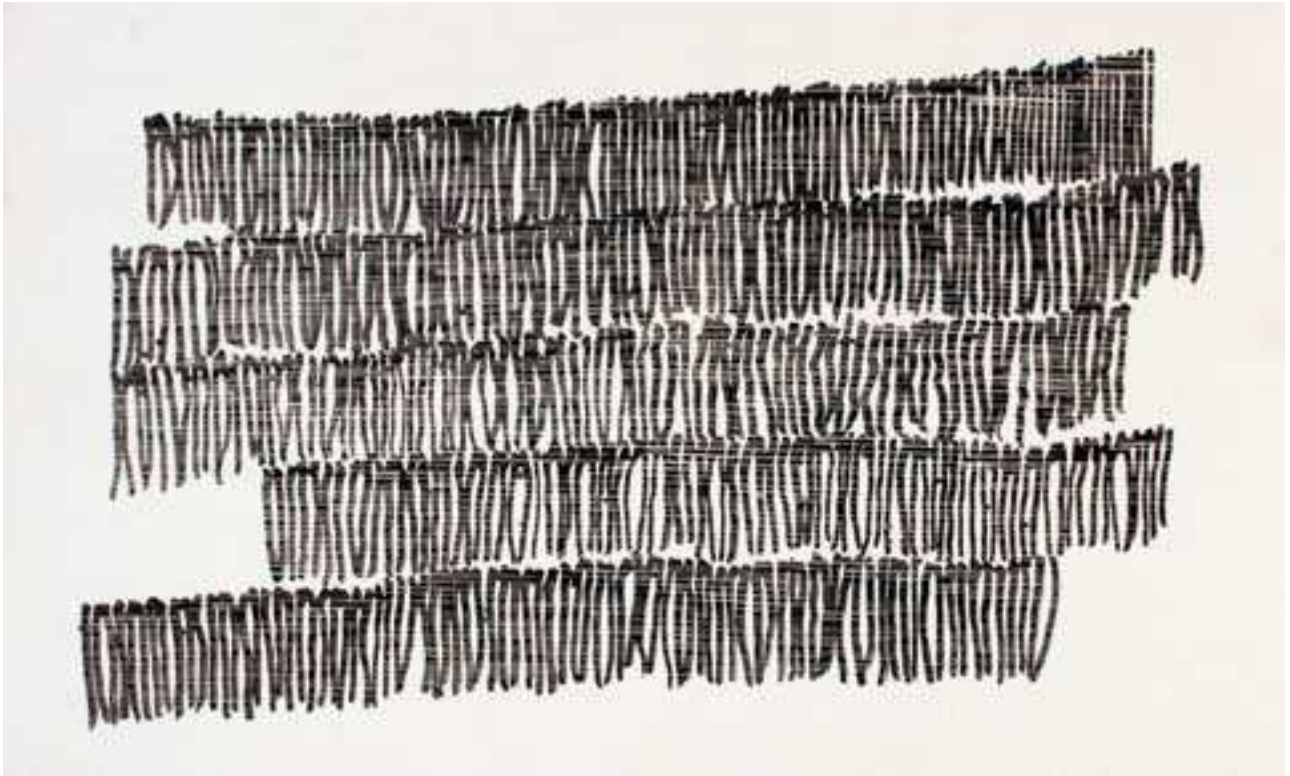
PALACIO MAURICIO

PLATA

PHOTOGRAPHIE

141 x 141 cm

2004



106

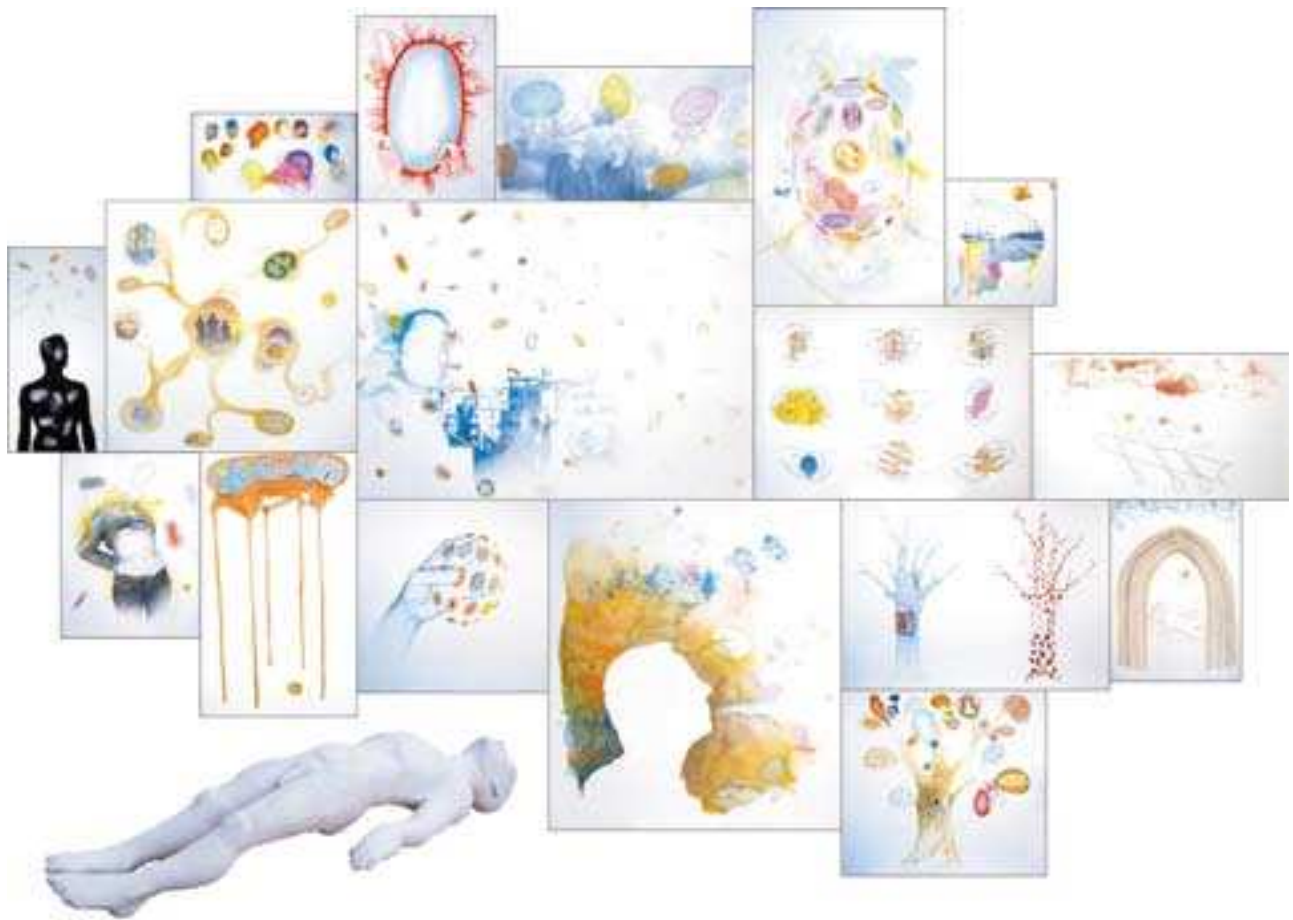
PALLOT FRÉDÉRIC

14 VILLA DE LA PRÉVOYANCE

PIGMENTS ET ACÉTATE SUR TOILE

170 x 280 cm

2005 (© JÉRÔME PANCONI)



107

PERROT FRANCK

INSTALLATION

AQUARELLE, CRAYON DE COULEUR SUR PAPIER, PLÂTRE

200 x 150 x 100 cm

2006



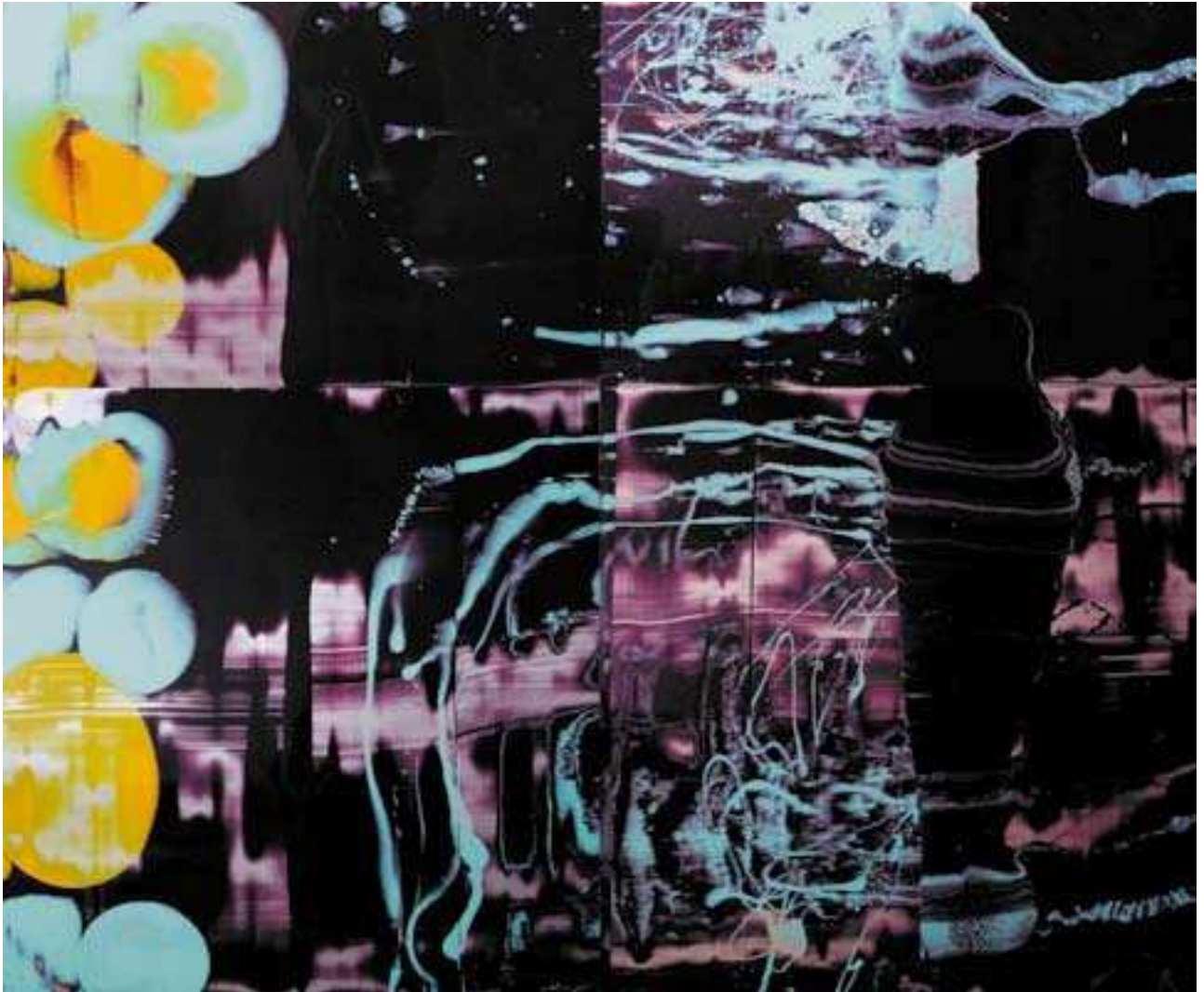
108

PHILIPPE BRUNO
MODÈLE NEPTUNE
ACRYLIQUE SUR TOILE CIRÉE
114 x 146 cm
2005

109

DE PIGNOL PAUL
GRANDE FIGURE
ORIGINAL EN CIRE
SUR PLÂTRE, BOIS
150 x 30 x 21 cm
2006





110

POLONY SYLVAIN
SANS TITRE
LAQUE SUR ALUMINIUM
164 x 200 cm
2006



111

POPU STÉPHANE

APOCALYPSES - LES BANCS PUBLICS - ISSARLÈS

PHOTOGRAPHIE, 3 CAISSONS LUMINEUX

64 x 110 x 10 cm

2005



112

POUYANDEH NAZANIN

SANS TITRE

HUILE SUR TOILE

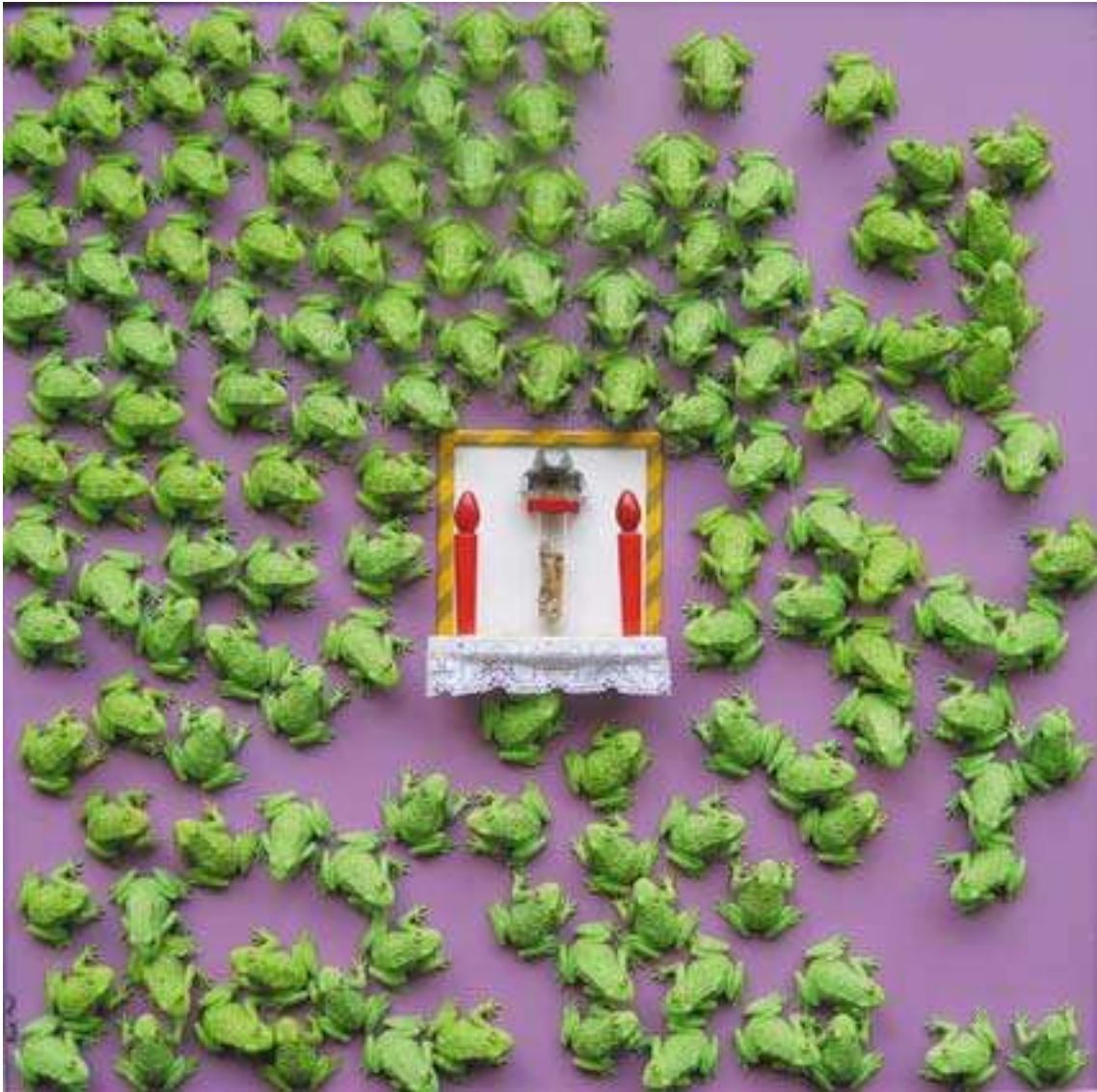
115 x 175 cm

2005



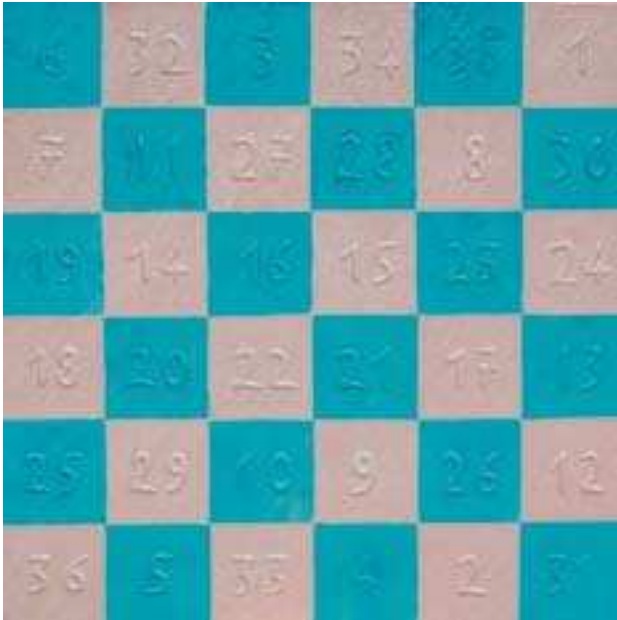
113

PRADALIE ABEL
ECHAFFAUDAGE CALLÉ PRINCESA
HULE SUR TOILE
200 x 200 cm



114

RACH'MELL
PÉLERINAGE
TECHNIQUE MIXTE
100 x 100 cm
2005



115

RACZINSKI JEAN-MICHEL

CARRÉ MAGIQUE SOLEIL

CARRÉ MAGIQUE MASCULIN

HUILE SUR TOILE MAROUFLÉE SUR BOIS

72 x 72 cm (x2) DIPTYQUE

2005



116

RAHMOUN THILELI

L'HÉLICOPTÈRE

ACRYLIQUE, PASTELS SUR PAPIER

75 x 109 cm

2005



117

RIBERAIGUA VIVIANE

L'ÉGLISE

ART VIDÉO, DV - (8 mn 30)

2004



118

RICHARD DOROTHÉE

SANS TITRE

HUILE SUR ARGILE

TOILE 150 x 50 cm (CHACUNE)

SCULPTURE 10 x 5 cm

2004 - 2005



119

RICHARDOT SAMUEL
SANS TITRE
ACRYLIQUE SUR TOILE
185 x 250 cm
2006



120

ROCCHIA GILLES

SANS TITRE

«SÉRIE QUAND J'ÉTAIS PETIT

JE MARCHAIS AU PLAFOND»

ANNEAUX, FILS MÉTAL

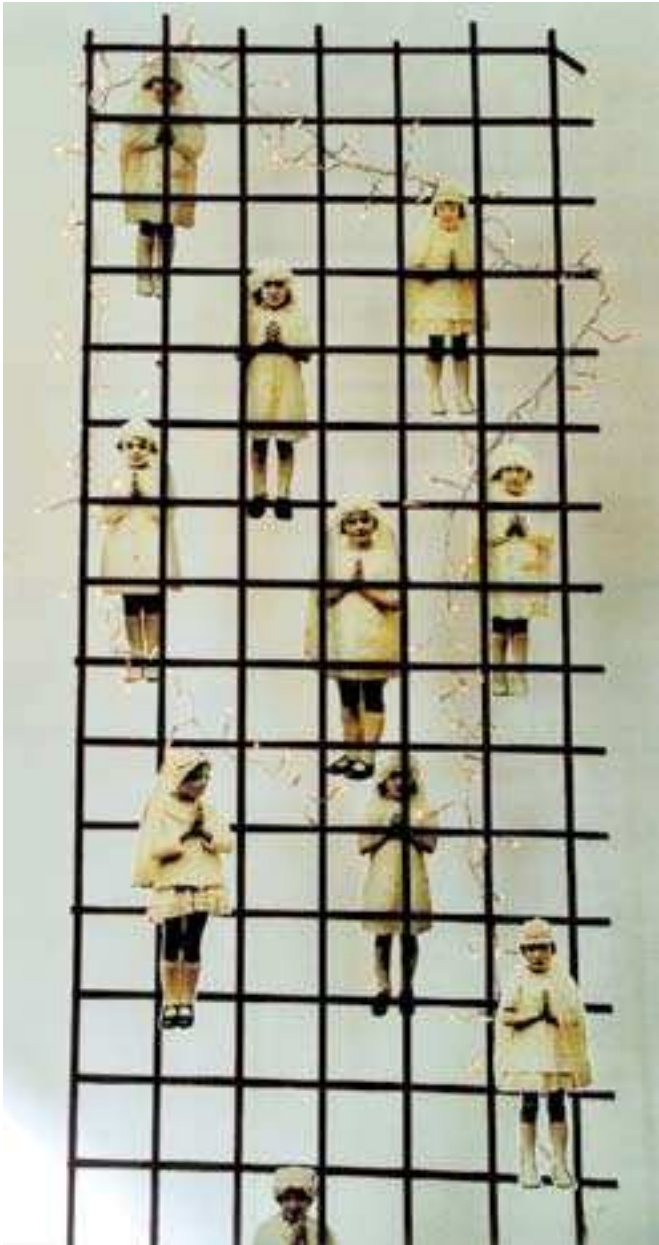
400 x 400 cm

2004

121

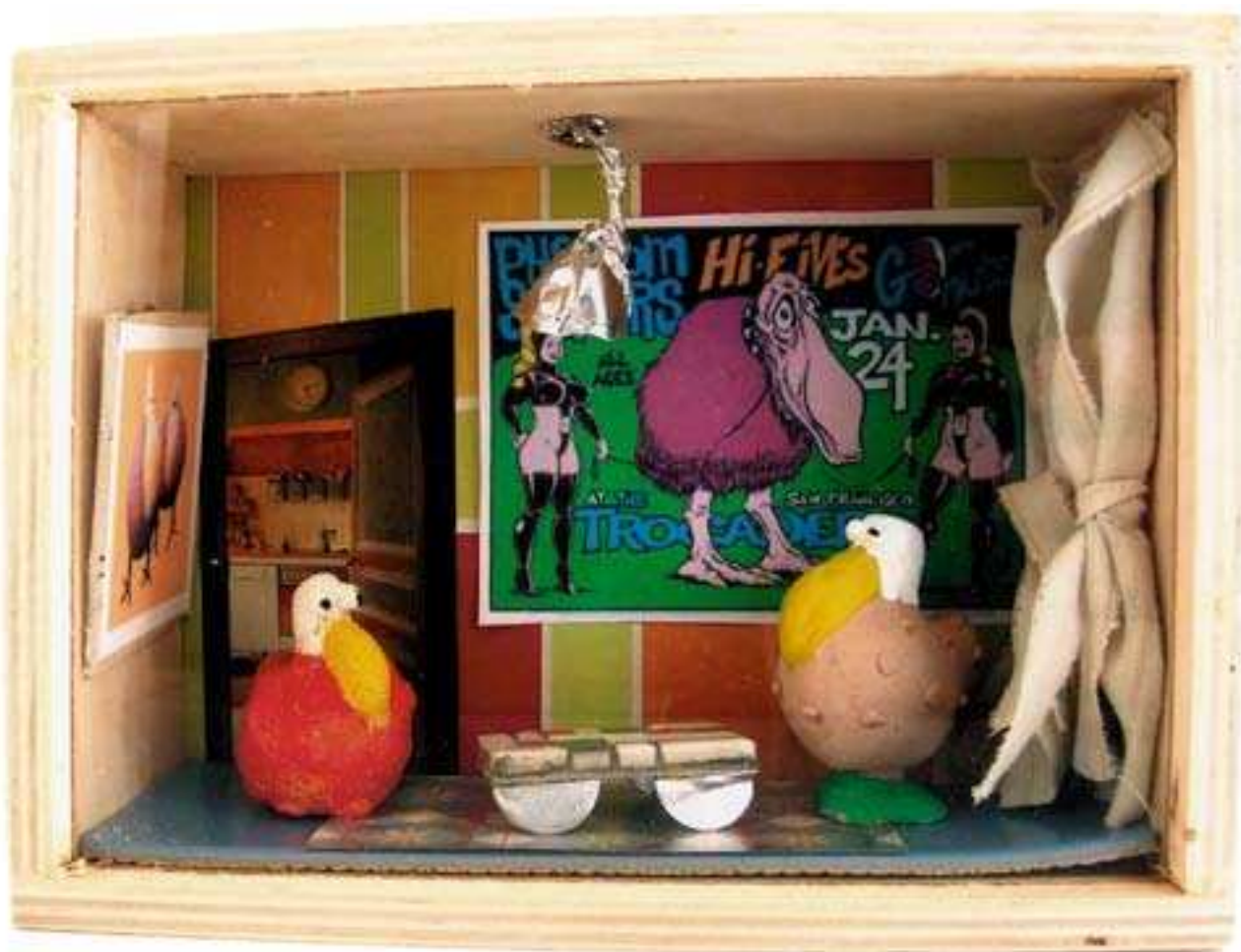
ROCHARD OLGA
LE GRAND SECRET
HUILE SUR TOILE
180 x 126 cm
2005





122

ROSSIGNOL PATRICK
COMMUNION (MA FOI !)
TECHNIQUE MIXTE
210 x 90 x 60 cm
2005



123

ROUILLY FRANCK

SCÈNE D'INTÉRIEUR

TECHNIQUE MIXTE (BOIS, TEXTILE, PAPIER, ETC.)

14 x 19 x 8 cm

2005



124

ROUX EMMA
MENACE LATENTE...
ACRYLIQUE SUR PLEXIGLAS
100 x 170 cm
2005 (© EMMA ROUX)



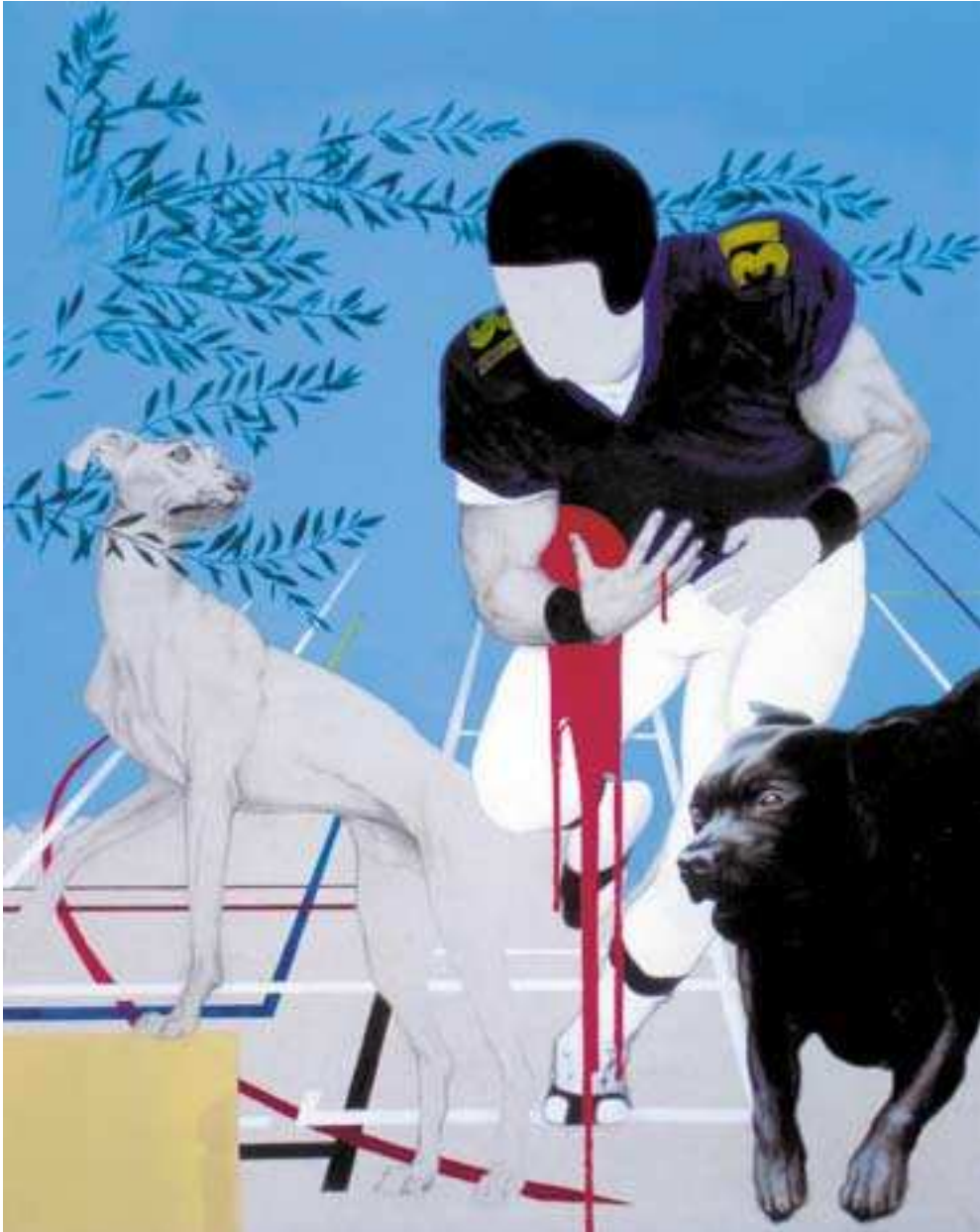
125

ROWE DALE JOSEPH

LORD JIM

LAQUE SUR ALUMINIUM ET PLEXIGLAS

100 x 100 cm



126

ROY-CAMILLE PIERRE
DE GRANDES ESPÉRANCES
ACRYLIQUE, PIERRE NOIRE
150 x 108 cm
2004



127

RUIZ GUINAZU CRISTINA

VENUS PATAGONICA

ACRYLIQUE SUR TOILE

115 x 195 cm

2005



128

SANSON AXEL
POURQUOI NOUS SOMMES AU VIETNAM !
HUILE SUR TOILE
150 x 114 cm
2006



129

SELMES LAURENT

FLAQUE

PIGMENTS ET LIANTS ACRYLIQUES SUR TOILE LIBRE

140,5 x 128,5 cm

2006



130

SEO HWA SUK
UN MONDE RÉEL
INSTALLATION (BOITES À LUMIÈRE)
300 x 300 cm
2005



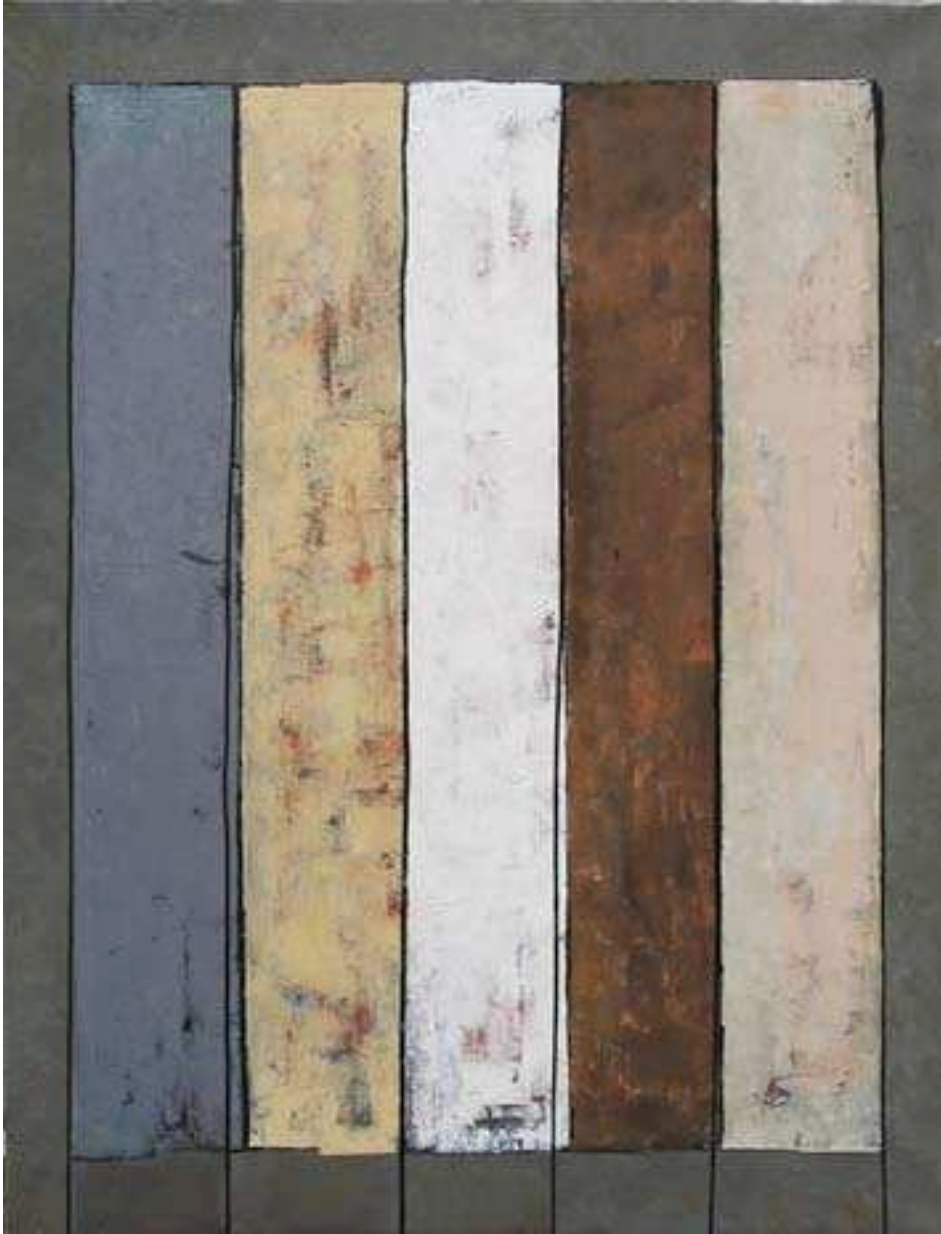
131

SERERO BENJAMIN

LES CHEVEUX BLANCS, JOURNAL D'HIVER (EXTRAIT DE)

VIDEO 5 mn

2005



132

SEROLLE JEAN

TDU III

HUILE

180 x 140 cm

2005



133

SHEN GUI

«VOYAGE VERS L'OUEST» PHILOSOPHIE ÉLÉMENTAIRE DE JEAN-JACQUES ROUSSEAU

ENCRE DE CHINE

233 x 110 cm

2004



134

SHI XIANG

LA GRANDE PISCINE N°2

HUILE

135 x 180 cm

2005

135

SIGNORET ANNE
QUAND EST CE QU'ON ARRIVE ?
ACRYLIQUE, CRAIE, STYLO BILLE
130 x 89 cm
2005





136

SOLVES JULIETTE

LA ROUTE DE LA SOIE

INSTALLATION

148 x 188 x 30 cm

2005 (© TADZIO PACQUEMENT)



137

TANGUY MARC

PHARES

HUILE SUR TOILE

150 x 150 cm

2005 (© MARC TANGUY)



138

TEILLON JEAN-MARC

SÉRIE DES ICLONES «NON À LA MONDRIANISATION»

LASER, ACRYLIQUE, RÉSINE SUR MÉDIUM

60 x 60 cm (CHACUN)

2006



139

TIKHOMIROVA ANYA
TRACES / DE TOUTES FAÇONS
VIDÉO NUMÉRIQUE (7 mn 6)
2005



140

VESCO

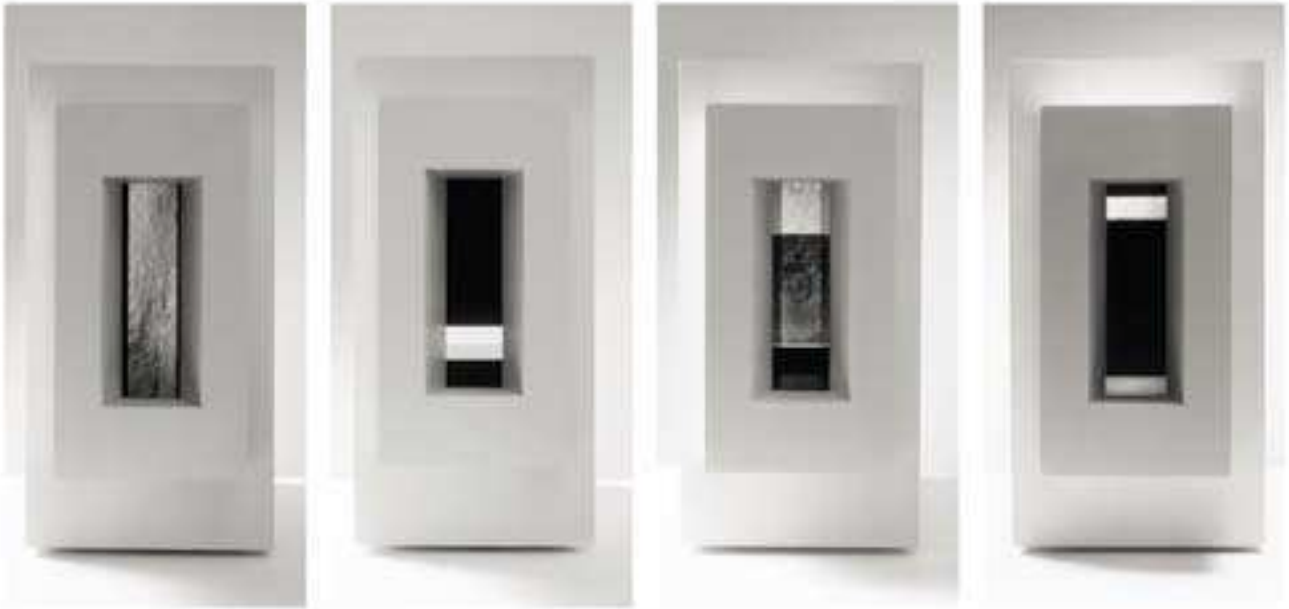
LA PETITE FAIBLESSE DU BUSINESSMAN

HUILE SUR BOIS

30 x 30 cm (x4 PLANCHES)

2005





141

VIAUD GILLES

SANS TITRE

TECHNIQUE MIXTE

PRÉSENTATION PARTIELLE D'UN ENSEMBLE DE 5 ÉLÉMENTS

62 x 32 x 58 cm (x5)

2005



142

VINCENOT RAPHAËL

ALENTOUR

FEUTRE SUR PAPIER SUR ACRYLIQUE SUR KRAFT

80 x 130 cm

2006



143

WADA MAKIKO

2 PIÈCES, SALLE DE BAIN, CUISINE, WC

TECHNIQUE MIXTE

25 x 50 x 30 cm

2005



Automne 72, visite de mes parents et moi dans un petit meublé en banlieue, chez le demi-frère de mon père : le Monstre de la famille ayant purgé une longue peine de prison pour double meurtre, caché pendant des années et réapparu avec une leucémie. D'après mes souvenirs, ambiance froide et au retour à la maison, une gifle (la seule reçue dans mon enfance) pour vol d'un désodorisant pour voiture "feu orange" trainant dans un coin, mon œil ayant été attiré par la petite chaîne couleur or servant d'attache à l'objet.

144

ZILBERMAN FREDERIC
DES SOUVENIRS / DES RÊVES (DÉTAIL)
DESSIN CRAYON
40 x 50 cm
2005

L'ART SE MONTRE À MONTROUGE

LES ENTREPRISES MONTROUGIENNES SOUTIENNENT LE SALON

BaByliss
PARIS

BANQUE POPULAIRE
RIVES DE PARIS



51^{ème}

SALON D'ART CONTEMPORAIN

DU 27 AVRIL AU 17 MAI 2006



L'ART SE MONTRE À MONTROUGE

Photo : Christian Rerat



LOÏC MADEC
ANGUILLA 03
VITROPHANIE
FORMAT : 16 x 6,5 m

BaByliss
PARIS

L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



PASCALE SIEFRIDT
ÉCHAPPÉE ÉTUDE 1
VITROPHANIE
FORMAT : 3,5 x 7,5 m

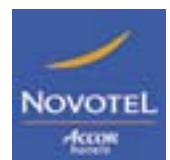
BANQUE POPULAIRE
RIVES DE PARIS



L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



PASCALE SIEFRIDT
IRIS «DANCER'S VEIL»
VITROPHANIE
FORMAT : 8 x 12 m



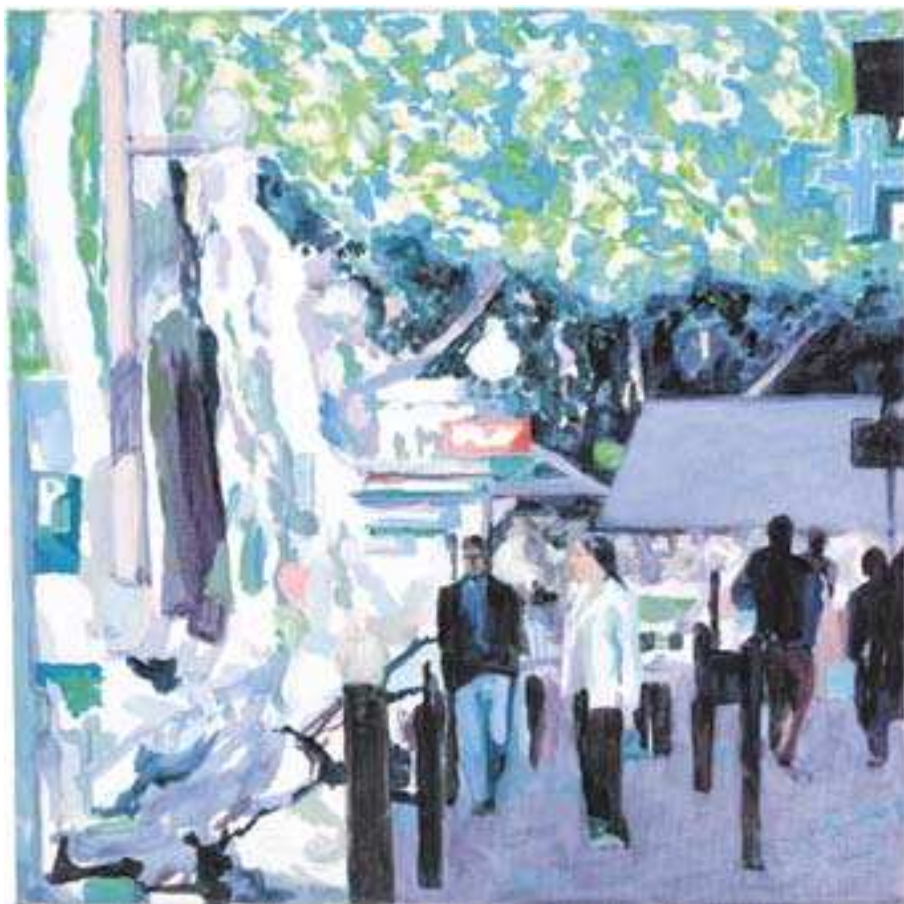
L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



MARC TANGUY
RUE
VITROPHANIE
FORMAT : 6 x 10 m



L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



MARC TANGUY
PARC
VITROPHANIE
FORMAT : 11 x 11 m



L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



NATACHA IVANOVA

CRAZY
VITROPHANIE
FORMAT : 13 x 8,5 m



sanofi aventis

L'essentiel c'est la santé.

L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



MARCO DEL RE

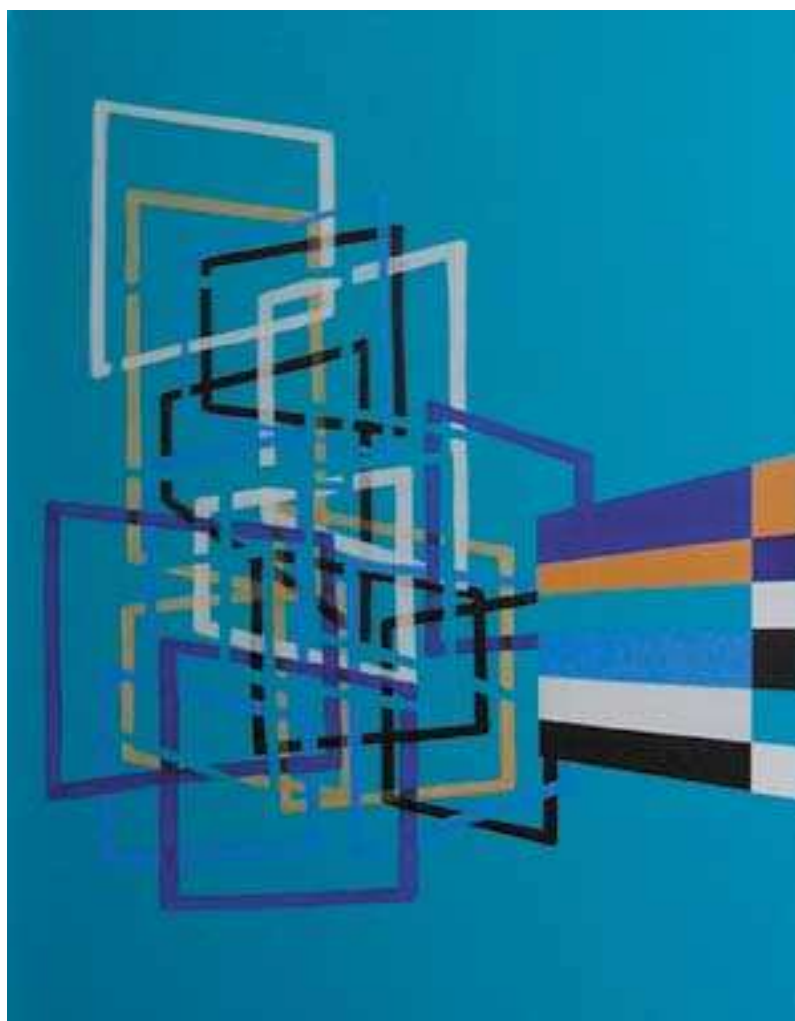
NU ROUGE
VITROPHANIE
FORMAT : 13 x 8,5 m



sanofi aventis

L'essentiel c'est la santé.

L'ART SE MONTRE À MONTROUGE



ELISSA
SANS TITRE
VITROPHANIE
FORMAT : 6 x 10 m



Reproduction interdite sauf accord de l'artiste concerné

ecoprint 01 64 66 30 00 - Design : Alessio Krauss

ème

51

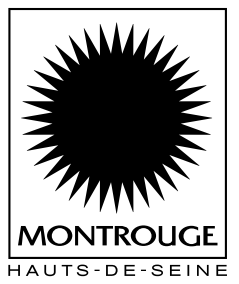
SALON

DE

MONTRouGE



**L'ÉPHÉMÈRE,
LE FUGITIF
ET LE MULTIPLE**



DU 27 AVRIL AU 17 MAI 2006

**51^{ème} SALON
D'ART CONTEMPORAIN
DE MONTROUGE**

Théâtre de Montrouge, place Émile Cresp

Jean-Loup METTON
Maire de Montrouge
Conseiller général des Hauts-de-Seine

Alexandra FAVRE
Premier maire-adjoint
Déléguée aux Affaires Culturelles

Service culturel

Alain LAMAIGNERE
Direction artistique
Commissaire général du salon

Antoine SAINTE FARE GARNOT
Directeur des Affaires Culturelles

Frédéric BLIN
scénographe

Claudine LEGUEN
Assistante artistique

Geneviève MASSE
Assistante administrative

Florence TREGARO
Assistante administrative

Nous remercions,
la société LAYER et la société TRAPHOT
pour leur contribution à la scénographie du salon

Site internet : www.ville-montrouge.fr

E-mail : culture@ville-montrouge.fr

Jury du 51^{ème} Salon de Montrouge

Le jury attribue 3 prix :
Le Prix du SALON de MONTROUGE,
Le Prix du CONSEIL GENERAL,
Le Prix SPECIAL du JURY, cette année : «Prix ADRIEN MAEGHT»

Membres du 51^{ème} Jury :

Madame Alexandra FAVRE
Premier maire adjoint
Déléguée aux Affaires Culturelles

Madame Nicole GINOUX
Commissaire artistique

Madame Béatrice COMTE
Journaliste au Figaro Magazine, critique d'art

Madame Isabelle MAEGHT
Directrice de la Galerie Maeght

Madame Jacqueline RABOUAN
Directrice de la Galerie Rabouan Moussion

Monsieur Pablo REINOSO
Artiste, Plasticien

Monsieur David CAMEO
Directeur de la Manufacture Nationale de Sèvres

Monsieur Michel ENRICI
Chargé de mission au Ministère de la Culture
pour le projet d'aménagement de l'île Seguin

Monsieur Emmanuel DAYDE
Chargé de mission
Affaires culturelles de la Ville de Paris

Monsieur Henri-François DEBAILLEUX
Journaliste à Libération, critique d'art

Monsieur Damien SAUSSET
Journaliste à Connaissance des arts, critique d'art

EDITO

Cette exposition des Multiples, de l'Ephémère et du Fugitif est destinée à nous faire percevoir que la création artistique est en continuuel mouvement non seulement par les sujets qui peuvent intéresser les créateurs et qui sont des préoccupations que l'humanité transmet de génération en génération, mais aussi par la prise en compte des moyens techniques qui sont mis à leur disposition.

En effet, quand, pourquoi, les thèmes de l'amour, la guerre, la mort, les triomphes et les défaites, le charme des courbes et les angularités de la géométrie, de la nature, seront-ils remplacés et par quoi ?

La réponse semble tout au moins aujourd'hui radicale : jamais.

Alors «créer» doit-il être voué à la répétition, bien que les époques et le regard porté sur ces sujets donnent un résultat différent. De nombreuses expositions nous prouvent, celle-ci aussi je le souhaite que les créateurs, artistes plasticiens, innoverent encore.

Quand j'ai passé mon baccalauréat, dans une section scientifique, j'ai choisi en philosophie le sujet : Les techniques ne sont-elles qu'une application de la science ? Belle manière d'aborder l'empirisme sans risquer un procès en sorcellerie ou en magie.

Je crois que cette question peut aussi aujourd'hui et plus qu'avant intégrer en dit ou non dit la création plasticienne. Reconstituer un trio «Art, Science et Technique» dans l'instantané de notre début du nouveau siècle pour mieux le percevoir après qu'il ait été déjà très affirmé auparavant bien sûr. Et cherchons la dimension qui peut nous surprendre et nous faire rêver. Patrick Suskind nous a fait sentir les odeurs du passé en utilisant des mots imprimés, pourquoi pas les plasticiens.

A la manière d'un livre, les ateliers d'estampes multiplient et permettent la diffusion d'une œuvre et, cela est très important, «une œuvre originale»

qui va acquérir plus que l'œuvre unique le risque de l'immortalité et qui va répandre le goût de savoir, de comprendre la démarche artistique. Mais aussi, je me souviens pour cela du temps où j'allais dans les pays de l'Est, informer d'autres créateurs ou d'autres cultures de la pensée de la nôtre. Cette mission est accomplie par un couple : l'atelier qui est le savoir-faire, le transmetteur du savoir et des anciennes techniques, le connaisseur des nouvelles, et le plasticien qui amène son pouvoir créatif. C'est parce que ce duo est obligatoire que j'ai voulu le présenter, le souder, dire à tous les visiteurs comment il est nécessaire et comment il peut leur donner une vision accessible dans toutes les acceptations du terme : financière comme du temps et de la proximité qu'on peut partager avec une œuvre. Autour d'un hommage rendu aux Ateliers et Editions ARTE MAEGHT, en raison du centenaire de la naissance de son créateur, je remercie tous les éditeurs qui ont prêté des œuvres

et par cette participation montrent la solidarité d'un métier qui est dans la noblesse de l'artisan et donc de la patte de l'individualité .

A la manière de la suggestion, y compris de l'odeur, l'approche du fugitif, sensation momentanée pouvant toucher nos cinq sens vient compléter l'approche de l'éphémère. J'ai voulu associer cette dimension à celle de la presque éternité du multiple car en touchant nos perceptions rapides elle rejoint le rêve et les désirs. Je crois que visiter une exposition d'arts plastiques en ayant abordé la sensualité d'une perception rarement ou pas perceptible, relève réellement de la contemporanéité. Notre époque va vite, la connaissance est énorme, souvent nous ne faisons qu'effleurer un sujet devant la multiplicité des propositions. Alors ressentons-le, Science, Technique et Art se rassemblent pour exprimer le temps car ils sont le trio de la temporalité.

Alain LAMAIGNERE
Directeur Artistique
Commissaire Général



8

AKTUG ASLI

M 14

VIDEO 6 mn 11

2005 (© ASLI AKTUG)

9
ALECHINSKY PIERRE
L'ENCREUR
LITHOGRAPHIE EN COULEUR
2001



EDITIONS ATELIER CLOT



10

AUSSEDAT EMMANUELLE

LIGNES VERTICALES

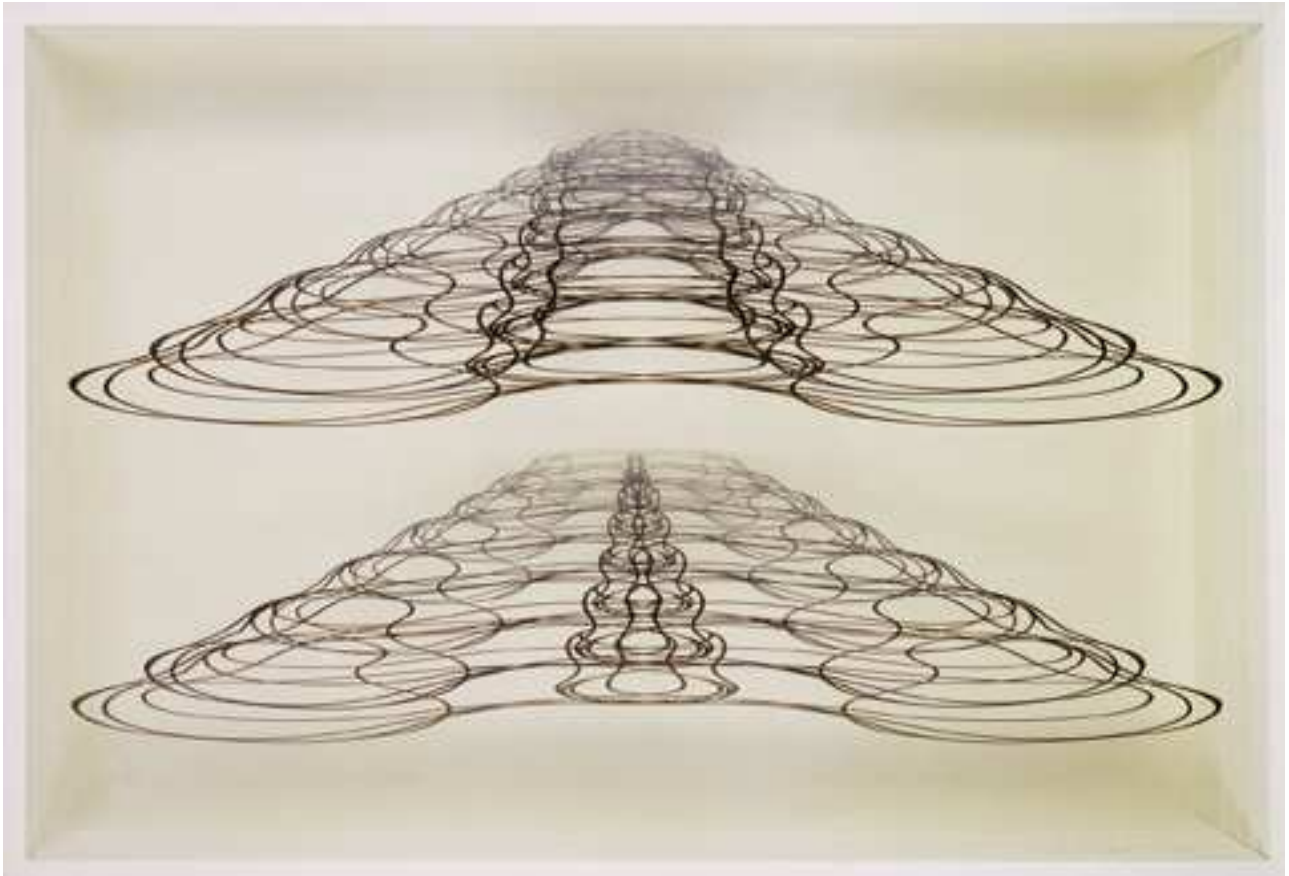
LITHOGRAPHIE

56 x 76 cm

2005

ATELIER DE LITHOGRAPHIE

«LA BÊTE À CORNES»



11

BAZILÉ PASCAL
TROUBLE BLANC
IMPRESSION NUMÉRIQUE SUR FILMS TRANSPARENTS
75 x 110 cm
2005 (© RICHARD DAUTHUILE)

Le point de départ est ce qu'il y a de plus volatil

12

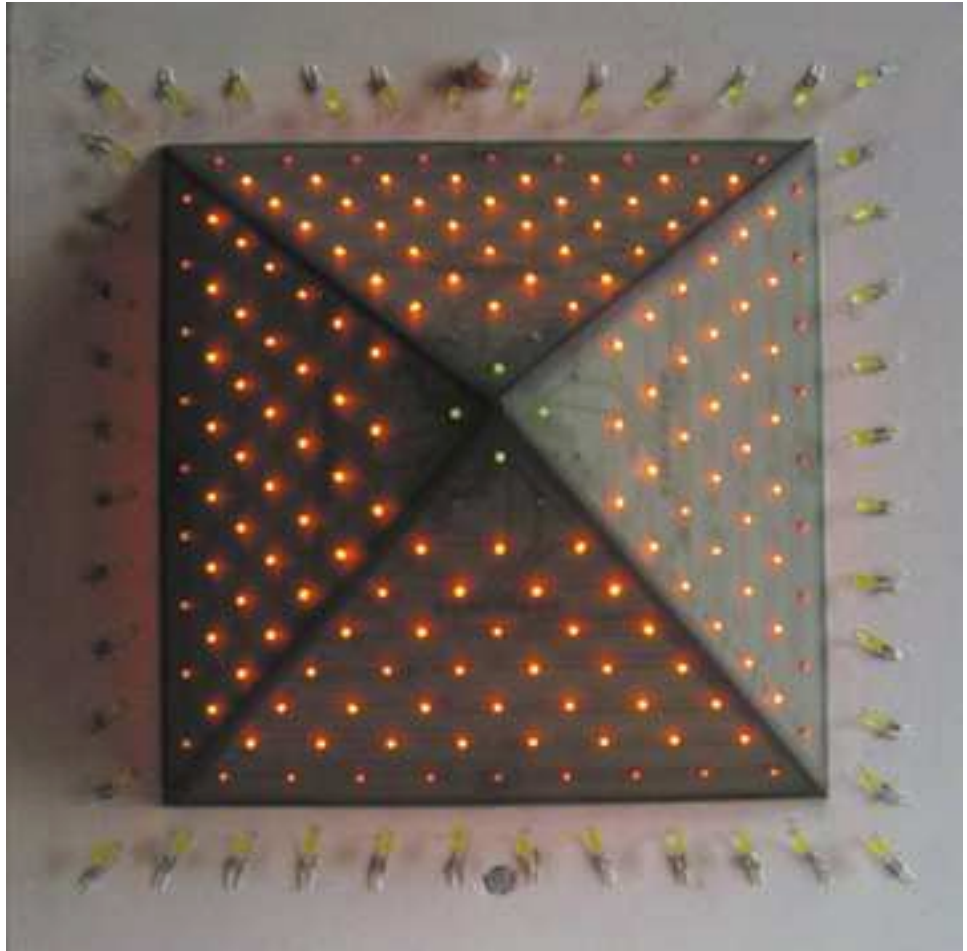
BISCHOFF LAETITIA

LE POINT DE DÉPART EST CE QU'IL Y A DE PLUS VOLATIL

IMPRESSION NUMÉRIQUE SUR PAPIER

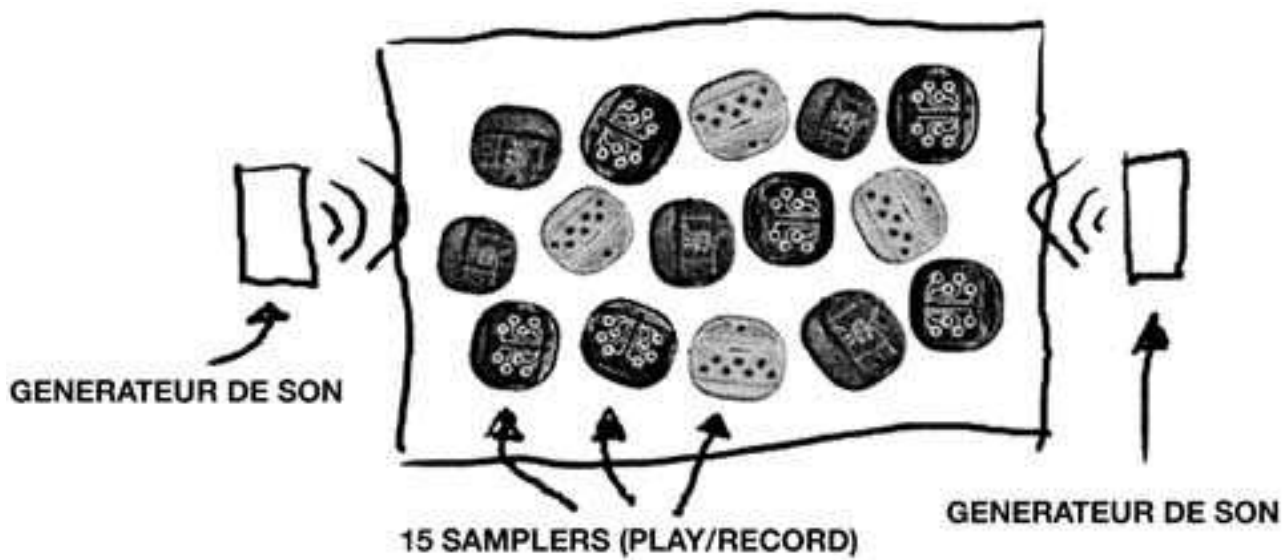
230 x 150 cm

2005



13

BISSON ALAIN
ART VISUEL - PYRAMIDE
DIODES ÉLECTRIQUES
40 x 40 cm
2005



14

BOLUS ANDY
MULTI-SAMPLER PING-PONG
GÉNÉRATEUR ALÉATOIRE DE SON
DIMENSIONS VARIABLES
2005



15

BORECKA FILOMENA

ENTICHEMENTS

LATEX, DVD 5.1, SOURCE LUMINEUSE

70 x 45 x 35 cm

2004 - 2005



16

BOREL FLORENCE
ANTOINE, LE GUÉ
PHOTO
22,5 x 22,5 cm
2005

17

BORNET CORINE

LE SECRET

PAPIER MACHÉ AVEC POST-IT UTILISÉS
ET COLLECTÉS AUX NATIONS-UNIES

20 x 40 x 15 cm

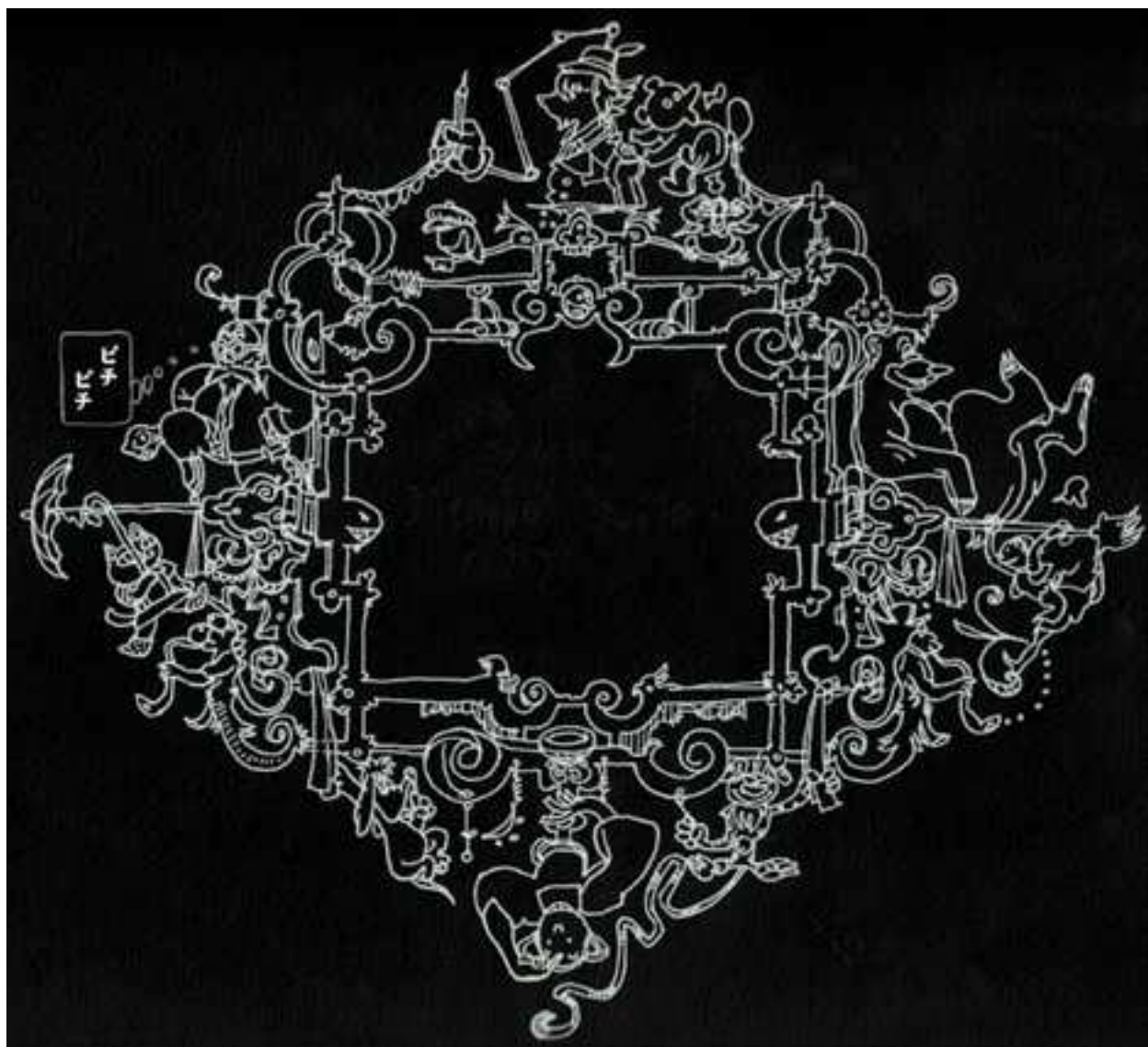
2003





18

BOURNIGAULT REBECCA
PALAIS DE TOKYO / KLEINEFENN
PHOTOGRAPHIE
2006



19

BUFFE NICOLAS
GROTESQUES 27.IV - 17.V
CRAIE SUR TABLEAU NOIR
300 x 400 cm
2006



20

CARLIER VINCENT

ACTON N°1

PIÈCE DE 2 EUROS SUR SOCLE - PLEXIGLAS SÉRIGRAPHIÉ

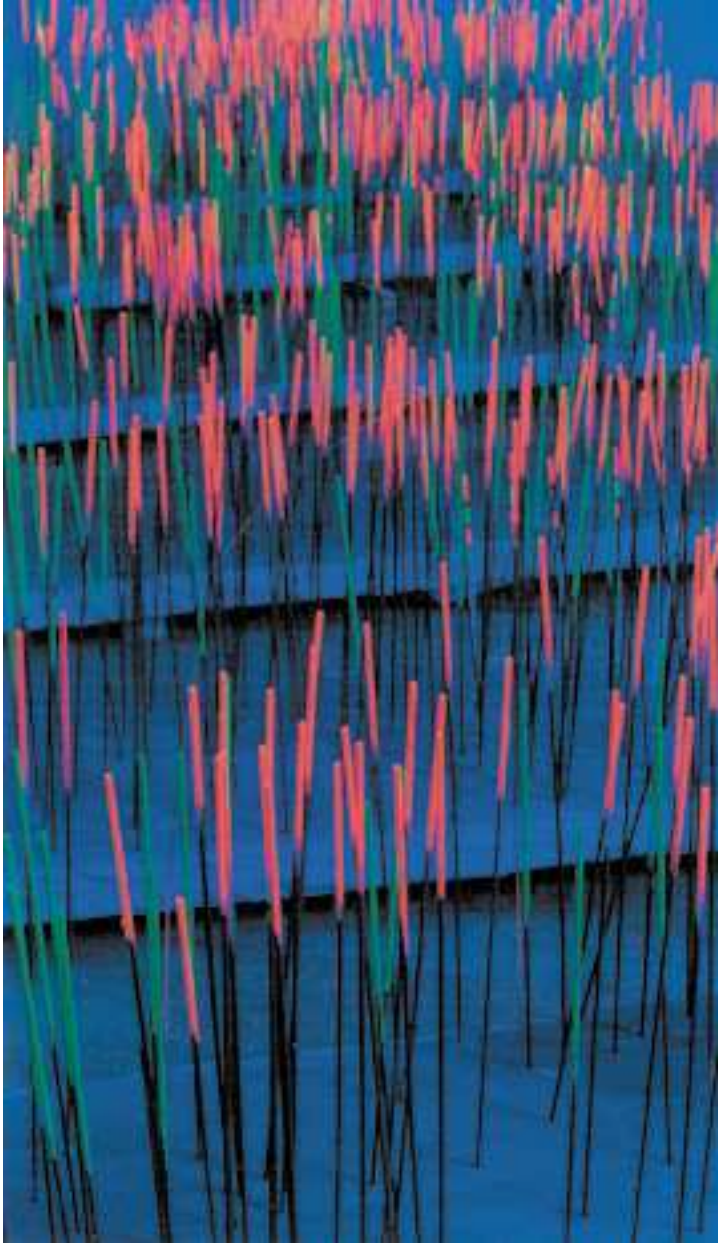
100 x 8 x 8 cm

2005



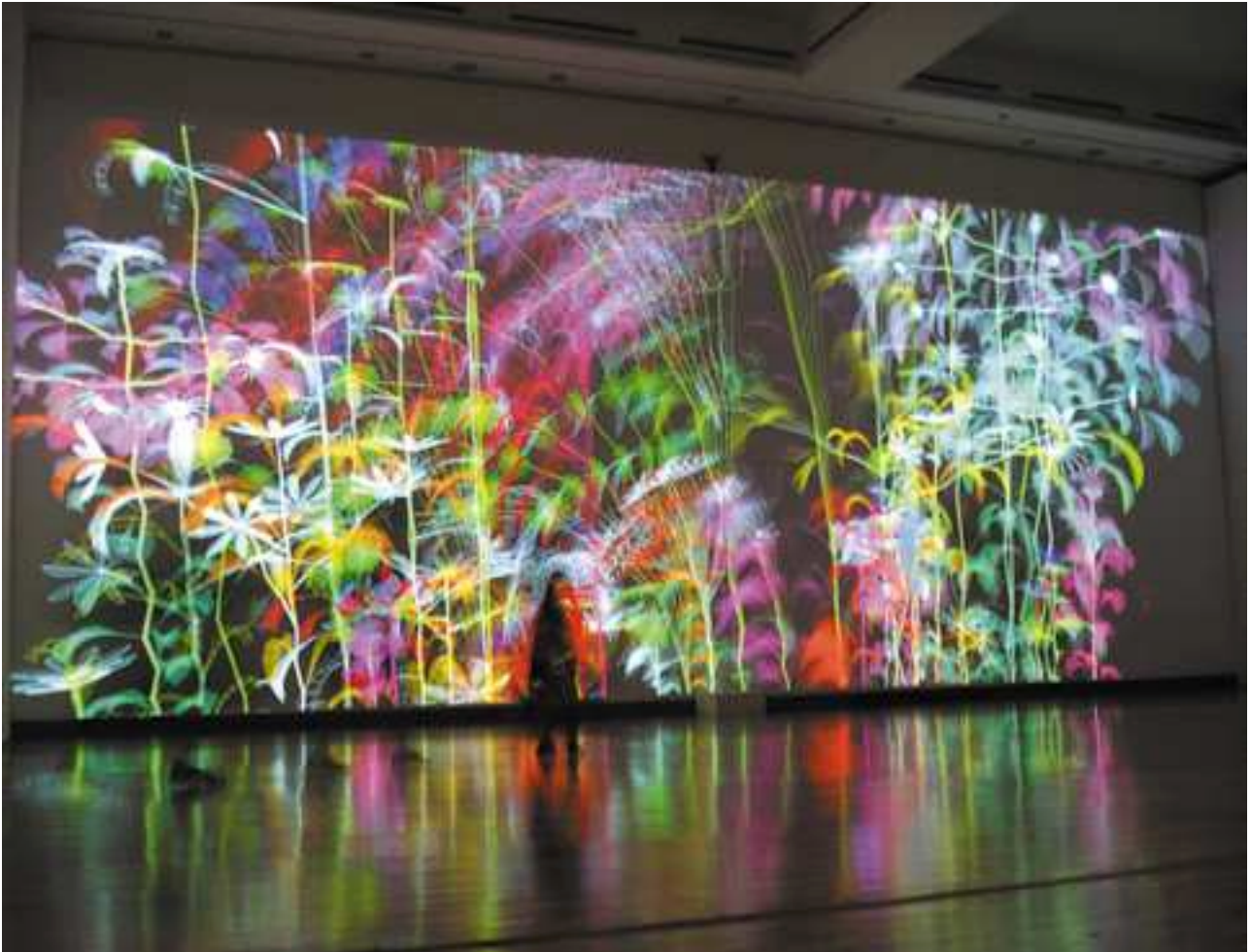
21

CAROLYN
HERBE DE RUE 7
PHOTO NUMÉRIQUE POUR PEINTURE
50 x 70 cm
2005



22

CHARNAY YVES
LES COQUELICOTS DE MONET
TECHNIQUE MIXTE
150 x 150 x 280 cm
2005



23

CHEVALIER MIGUEL

ULTRA-NATURE 2005

CRÉATION LOGICIELLE MUSIC2EYE

20 m x 8 m

DAEJEON METROPOLITAN MUSEUM OF ART

DAEJEON CORÉE DU SUD



24

COURNIL FLAVIE

LA DORMEUSE (MAQUETTE 1/10)

SCULPTURE

200 x 200 x 50 cm

2006



25

DAMON XAVIER
SANS TITRE
AGRANDISSEMENT DE POLAROID
120 x 100 cm
2005



26

DAVIES RICHARD
SUGAR TANGO
AQUATINTE
23,5 x 30 cm
1984

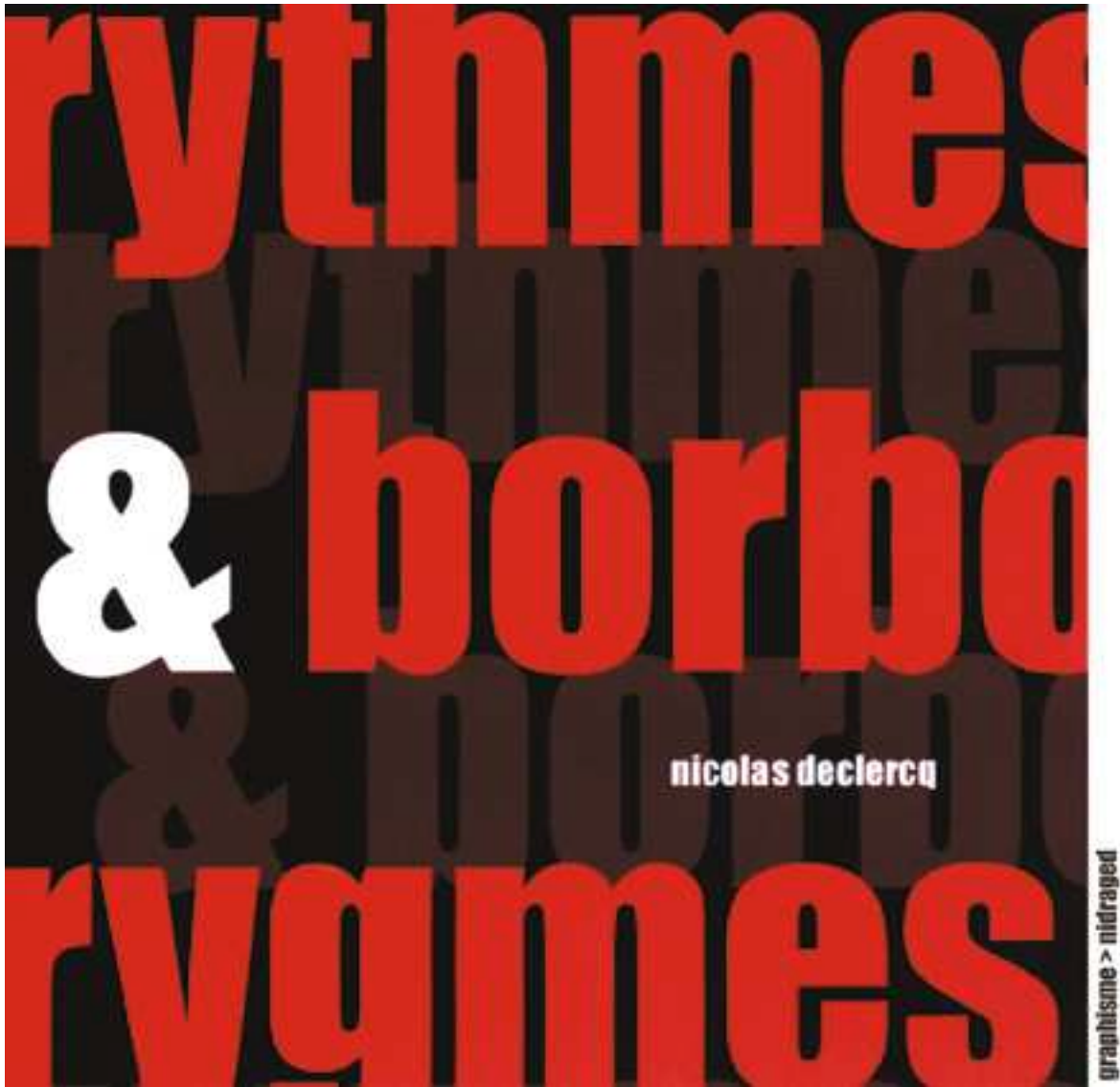
EDITIONS RENÉ TAZÉ

27

DEBRÉ OLIVIER
SIGNE PERSONNAGE V
EAU-FORTE 40 EX
90 x 63 cm
1990

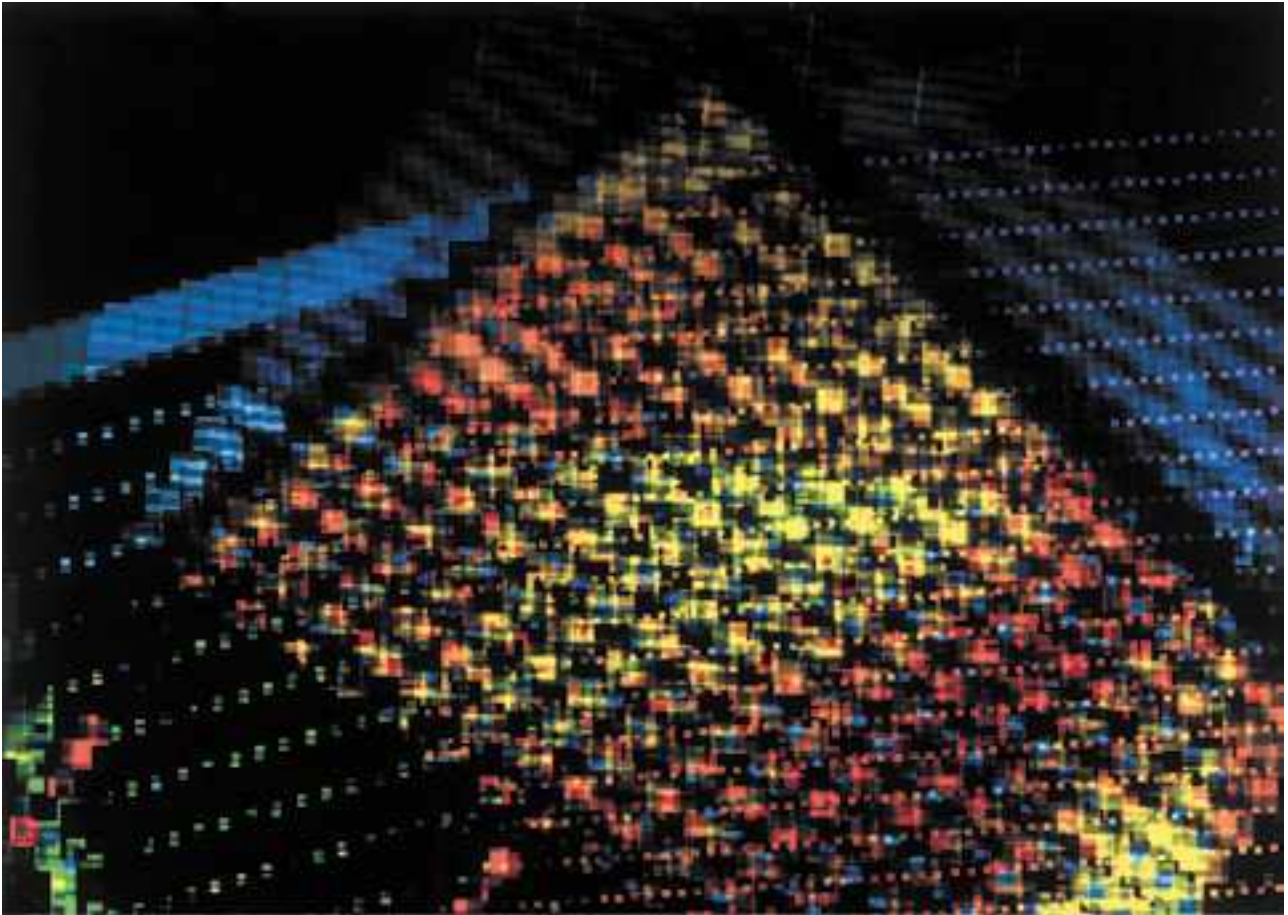


EDITIONS LACOURIÈRE ET FRÉLAUT



28

DECLERCQ NICOLAS
RYTHMES ET BORBORYGMES
POÉSIE SONORE 10 mn 46
2004



29

DEMISSY RONNY - TANDE JEAN-LOUIS

BLACK SUN

VIDÉO

2005



30

DENKOV MARJAN

J'AI HÂTE DE M'INTÉGRER UNE PUCE
INSTALLATION - INTERVENTION IN SITU
2006



31

DOULAIN DOMINIQUE

LES LUMIÈRES FONT LEUR BAGAGE

SACS LUMIÈRES

220 x 320 x 160 cm

2006



32

FAN ZHE
ALLUMETTE 1
VIDÉO 4 mn 52
2005



33

FAVRE TRISTAN

ECSTASY

SCULPTURE

TECHNIQUE MIXTE

200 x 300 x 300 cm

2004



34

GEORGETTE ZELDI
A LA LIMITE - ESSENCE # 1
PHOTOGRAPHIE
120 x 150 cm
2005



35

GIOVACCHINI ISABELLE

CRI

VIDEO PROJECTION

250 x 340 cm

2005



36

HOFFMANN GODWIN
POLYPTYQUE 6 PIÈCES
AQUATINTES
50 x 65 cm
2005

EDITIONS BUCCIALI
TIRAGE 50 EX BKF RIVES



37

IDE RAFAËLE

3 VIDÉOS

DIE EINTAGSFLIEGE AUF BESUCH

7 MN DANS UNE PIÈCE HUMIDE,

LES MANÈGES D'ANTONIN

2003 - 2005 (© RIC 2006)



38

JACQUET ALAIN

SIDI R'BAT

165 x 110 cm

SÉRIGRAPHIE SUR TOILE

2005 (© ALAIN JACQUET - © ADAGP)

ATELIER ARCAÏ

39

KENERSON CAROLINE
AUTO PORTRAIT

TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE, AMPOULE, PILES
160 x 50 cm
2006





40

KIRSCHNER LETELLIER GWLADYS

NEIGE 72 x 126,5 cm

AUTO PORTRAIT 33,3 x 53,7 cm

DÉTAILS

2006 (© GWLADYS KIRSCHNER)

41

KOHIRA ATSUNOBU
ECHO
INSTALLATION SONORE
2006



© 2006 Atsunobu Kohira



42

KUNOVSKY ROSTISLAV
JACK LONDON
COLLAGE - HUILE SUR PAPIER
200 x 150 cm
2005



43

LANGLOIS PHILIPPE
(A) BUG
CÉRAMIQUE
15 x 10 x 10 cm
2006 (© PHILIPPE LANGLOIS)



44

LARTILLOT CHRISTIAN
ESCRIMEURS-1
TIRAGE ARGENTINE «CENTRAL COLOR»
PHOTOGRAPHIE
113 x 113 cm
2005



45

LE CORRE RODOLPHE

FRAISE ROUGE

160 x 160 cm (EXTRAIT D'UN TRIPTYQUE)

2005



46

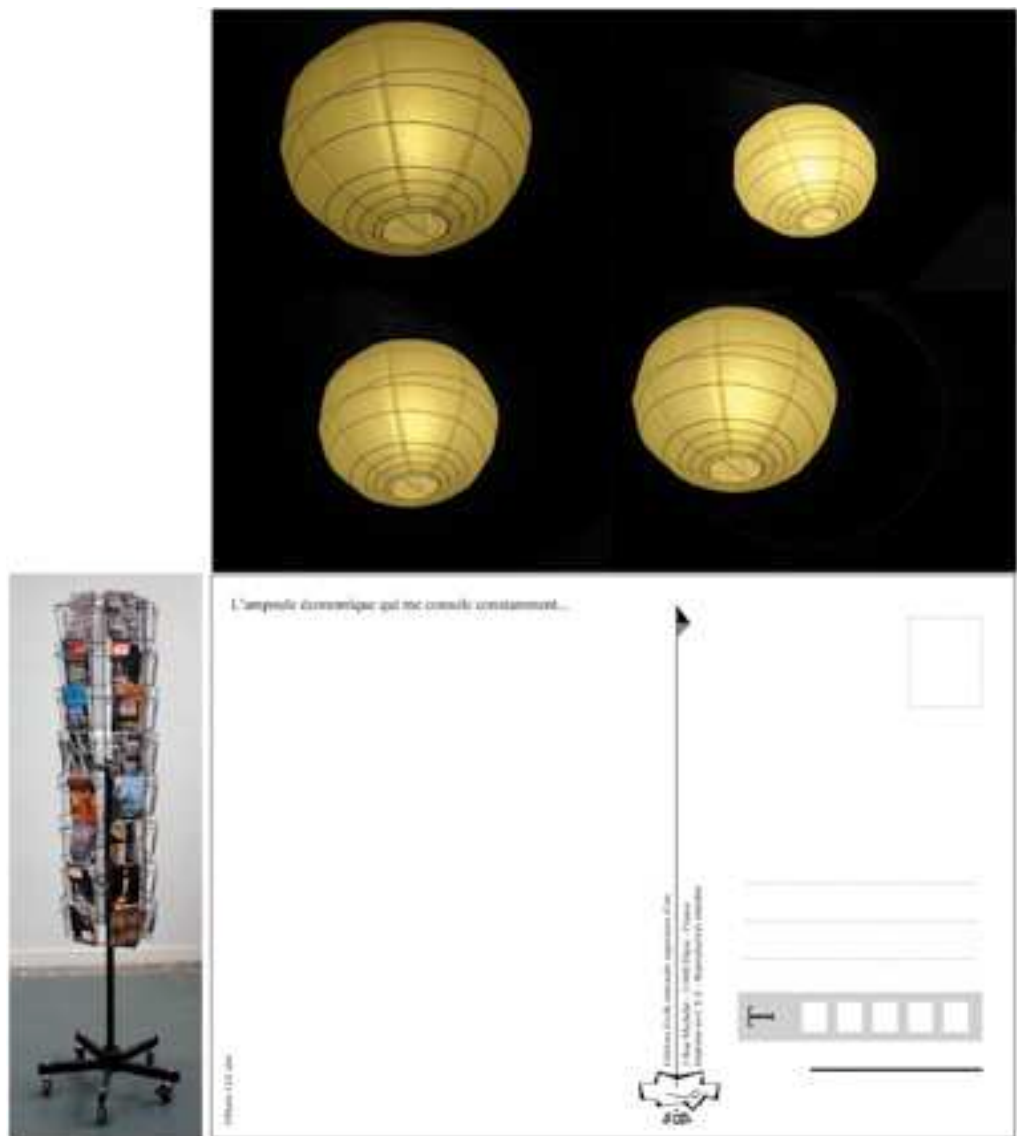
LE CROUHENEC YANN

PORTRAIT SANS TITRE

PHOTOGRAPHIE NUMÉRIQUE

122 x 76 cm

2005 (© YLC05)



47

LEE SÔM

J'HABITE À DIJON OÙ JE VOYAGE

PHOTOGRAPHIE (IMPRESSION DE CARTE POSTALE x32)

148 x 104 cm

2004



48

LETTREE LAURENT - DELPECH NATHALIE

ANIMATED FRAGMENTS N°2

TABLEAU MAGNÉTIQUE SONORE, VISUEL ANIMÉ PAR LE PUBLIC

130 x 130 cm

2006



49

LORiot & MELLIA
S'ENVOYER AU DIABLE
INSTALLATION
2005 (© CH. LERAY)



50

MADEC LOÏC

ITINÉRAIRES : FRAGMENTATIONS

TIRAGE NUMÉRIQUE SUR BÂCHE, ENCRE D'IMPRESION SUR PASTEL ET BOIS

146 x 146 cm

2005 - 2006



51

MAS FRANCK

UN JOUR AVANT LA PLUIE SUR LE MONT GOLGOTHA, RIEN D'AUTRE ?

TECHNIQUE MIXTE

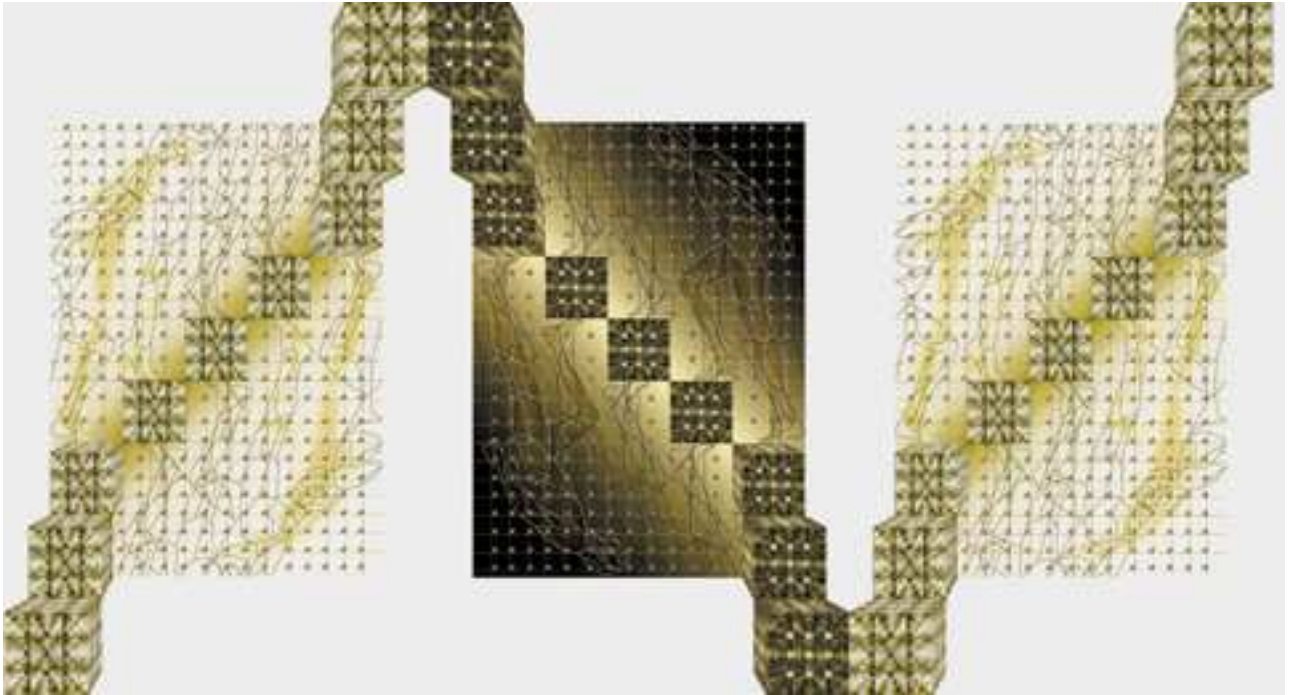
30 x 77 x 410 cm

2006



52

MAYER EVA
ENSEMBLES FUGITIFS
PHOTOGRAPHIE
24 x 30 cm
2005 (© EVA MAYER)



53

MEYNARD JEAN-CLAUDE

EHELLES TRIPTYQUE

120 x 300 cm

2006



54

MIRO JOAN

LA FOLLE AU PIMENT RAGEUR

LITHOGRAPHIE ORIGINALE SUR VÉLIN D'ARCHES

232 x 122 cm

1975

MAEGHT EDITEUR
ARTE-ADRIEN MAEGHT



55

MOREL OLIVIER
PARASOLS ET RAYURES
POINTE SÈCHE COULEURS
20 x 45 cm
CUIVRE
2005

LES ATELIERS MORET



56

MUREZ STEVE

BOULISTES

PHOTOGRAPHIE

110 x 110 cm

2006 (© STEVE MUREZ - REPRODUCTION INTERDITE)



57

NOVÉ-JOSSERAND LAURENCE
FICTIONS / LA GRANDE MOTTE
PHOTOGRAPHIE
50 x 40 cm
2004



58

OSTIER JEAN-JACQUES

«CECI N'EST PAS UNE MARILYN»

«ET ALORS?»

«FORGET ME NOT»

74 x 114 cm (CHACUNE)

ARTS LITHO ATELIER STÉPHANE GUILBAUD



59

PACQUEMENT TADZIO

PAYSAGE VITE !

PHOTOGRAPHIE

45 x 60 cm

2003



60

PAGÈS AURÉLIE

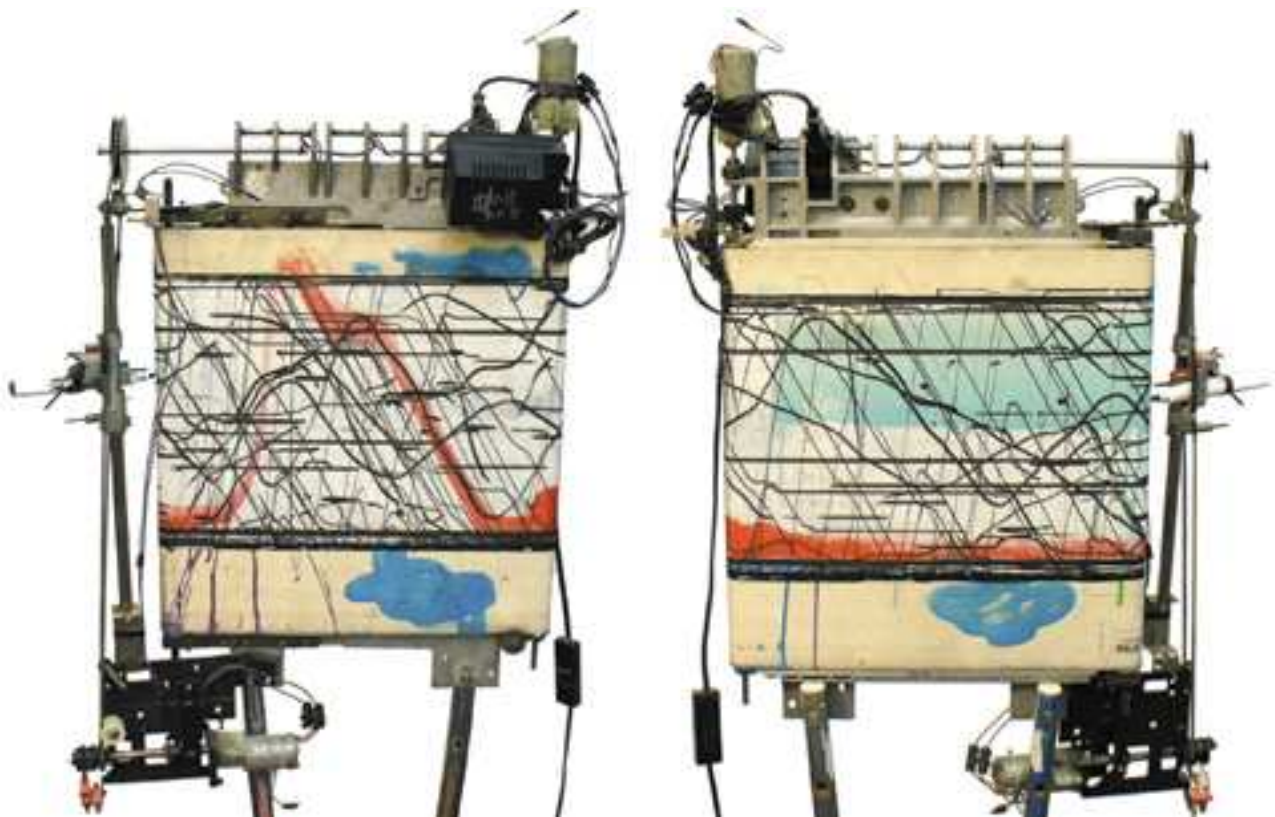
RACINER - LES FORETS

LITHOGRAPHIE 15 EX.

33 x 50,5 cm

2005

MICHAEL WOOLWORTH PUBLICATIONS



61

PERHEY DAVID
MACHINE À PEINDRE
TECHNIQUE MIXTE
100 x 100 x 20 cm
2006



62

RAYNAUD SÉBASTIEN
FRAGMENTS DE VIES
PAPIER
100 x 216 cm
2006





64

SIEFRIDT PASCALE

NOMADES

PHOTOGRAPHIE, PALETTE GRAPHIQUE

ESTAMPE NUMÉRIQUE SUR PAPIER MAT PUR COTON, TIRAGE JET D'ENCRE PIGMENTAIRE ULTRA-CHROME

50 x 60 cm

2006



65

SORIN PIERRICK
NANTES PROJETS D'ARTISTES
VIDÉO 40 mn
2000

GALERIE RABOUAN MOUSSION



66

STRUBEL DOMINIQUE-PAUL

PLONGEUR (DIPTYQUE)

PHOTO, POINTE SÈCHE SUR PAPIER VELIN

121 x 162 cm

2005



67

THURNAUER AGNÈS

XX STORY

SÉRIGRAPHIE 16 EX. SUR ARCHES

120 x 160 cm

2005

ITEM EDITION



68

VALENTINE TONY
FIGURE INNOMMABLE
HUILE SUR TOILE
212 x 146 cm
2000 - 2005

69

VASSILIEV ALEXEÏ

SÉRIE «INSTANTS TROUBLÉS ETUDE 19.06»

PHOTOGRAPHIE ARGENTIQUE

150 x 100 cm

2005





70

VIALLAT CLAUDE
TRIPTYQUE
SÉRIGRAPHIE
61 x 100 cm
1999 - 2001

ATELIER ERIC SEYDOUX

71

WOLFF HARALD
GESESSELT
41,5 x 56 cm
2002



ATELIER À FLEUR DE PIERRE

Reproduction interdite sauf accord de l'artiste concerné
eicoprint 01 64 66 30 00 - Design : Alessio Krauss